



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

2012/0242(CNS)

30.10.2012

PAKEITIMAI 332 - 605

Pranešimo projektas
Marianne Thyssen
(PE497.794v01-00)

dėl pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika

Pasiūlymas dėl reglamento
(COM(2012) 0511 – C7-0314/2012 – 2012/0242(CNS))

AM\917330LT.doc

PE498.139v01-00

LT

Susivieniję įvairovėje

LT

Pakeitimas 332
Ivo Strejček, Kay Swinburne

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(36) visų pirma ECB turėtų būti **sudaryta** priežiūros taryba, **atsakinga** už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir **turinti** specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti ECB valdančiosios tarybos išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga. Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;

Pakeitimas

(36) visų pirma ECB turėtų būti **sudarytas bendras euro zonos finansų įstaigų** priežiūros **mechanizmas (toliau – euro zonos priežiūros taryba)**, **atsakingas** už **euro zonos** sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir **turintis** specialios **euro zonos** nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti ECB valdančiosios tarybos išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti **euro zonos** priežiūros tarybos stebėtojos. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus **euro zonos** priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga. **Euro zonos** priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;

Or. en

Pakeitimas 333
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti ECB valdančiosios tarybos išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba **turėtų galėti** pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai **su sąlyga, kad** valdančioji taryba, **galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdyt priežiūrą ir bus už tai atsakinga**. Priežiūros tarybai **gali** padėti **mažesnės sudėties** iniciatyvinis komitetas;

Pakeitimas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti ECB valdančiosios tarybos **siūlymu Europos Parlamento** išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba **privalo** pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus **nepriklausomai** priežiūros tarybai; valdančioji taryba **negali teikti** instrukcijų **priežiūros tarybai**. Priežiūros tarybai **turėtų** padėti iniciatyvinis komitetas, **kurį sudarytų ne daugiau kaip šeši nariai**;

Or. de

Pakeitimas 334
Andrew Duff

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. **Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti ECB valdančiosios tarybos išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių institucijų atstovai.** Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko **ir pirmininko pavaduotojo** nepriklausomumą, **jų** kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, **galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų**, vykdyt priežiūrą ir bus už tai atsakinga. Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;

Pakeitimas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. **Tarybos pirmininką turėtų siūlyti ECB valdančioji taryba, o rinkti – Europos Parlamentas.** **Be to,** tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko nepriklausomumą, **jo** kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba vykdyt priežiūrą ir bus už tai atsakinga. Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;

Or. en

Pakeitimas 335

Ildikó Gáll-Pelcz, Theodor Dumitru Stolojan

Pasiūlymas dėl reglamento 36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. **Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti ECB valdančiosios tarybos išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama.** Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug technškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdyt priežiūrą ir bus už tai atsakinga. Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;

Pakeitimas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. **Priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB atstovai ir dalyvaujančių valstybių narių nacionalinių institucijų atstovai. Priežiūros tarybai turėtų vadovauti pirmininkas, jos paskirtas atsižvelgiant į nuopelnus, gebėjimus, finansų įstaigų ir rinkų išmanymą bei su finansų priežiūra ir reguliavimu susijusią patirtį, surengus atviros atrankos procedūrą. Priežiūros taryba iš savo narių taip pat išrenka pirmininko pavaduotoją, kuris atliktų pirmininko pareigas jam nesant. Pirmininko kadencija turėtų neviršyti penkerių metų ir turėtų būti pratęsiama vieną kartą. Pirmininko pavaduotojo kadencija turėtų neviršyti penkerių metų ir turėtų būti nepratęsiama.** Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug technškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdyt priežiūrą ir bus už tai atsakinga. **Vykdydama savo užduotis priežiūros**

taryba turėtų atsižvelgti į visus susijusius faktus ir aplinkybes dalyvaujančiose valstybėse narėse ir turėtų vykdyti savo pareigas visos Sąjungos labui. Priežiūros taryboje atstovaujamos dalyvaujančių valstybių narių nacionalinės kompetentingos institucijos turėtų turėti vienodas balsavimo teises;

Or. en

Pakeitimas 336 **Olle Ludvigsson**

Pasiūlymas dėl reglamento **36 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti **ECB valdančiosios tarybos išrinktas** pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis

Pakeitimas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas, **kurios, surengus atviros atrankos procedūrą ir Europos Parlamentui patvirtinus, išrinktu ECB valdančioji taryba, ir**, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. **Visos valstybės narės, kurios glaudžiai bendradarbiauja su ECB, turėtų turėti vietą taryboje. Tų valstybių narių kompetentingų institucijų atstovams turėtų būti suteikiamos tokios pat balsavimo teisės, kaip ir euro zonos valstybėms narėms.** Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. Vykdamas

ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga. Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;

ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga. Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;

Or. en

Pakeitimas 337

Burkhard Balz, Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento 36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. ***Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti ECB valdančiosios tarybos išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama.*** Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. ***Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia***

Pakeitimas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. ***Priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB atstovai ir dalyvaujančių valstybių narių nacionalinių institucijų atstovai. Priežiūros tarybai turėtų vadovauti ECB valdančiosios tarybos paskirtas pirmininkas. Pirmininkas turėtų būti renkamas surengus atvirą atrankos procedūrą ir patvirtinus Europos Parlamentui ir turėtų turėti pakankamai darbo finansų įstaigose ir finansinės priežiūros vykdymo patirties. Priežiūros tarybos pirmininko pavaduotojas turėtų būti tiesiogiai renkamas ECB valdančiosios tarybos. Pirmininko kadencija turėtų neviršyti penkerių metų ir turėtų būti pratęsiama vieną kartą. Pirmininko pavaduotojo***

priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdyt priežiūrą ir bus už tai atsakinga. ***Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;***

kadencija ***turėtų neviršyti penkerių metų ir turėtų būti nepratęsiamą.*** Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. ***Kad ECB priskirtos priežiūros užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdyt priežiūrą ir bus už tai atsakinga. Priežiūros taryba turėtų atsižvelgti į visus susijusius faktus ir aplinkybes dalyvaujančiose valstybėse narėse ir turėtų vykdyti savo pareigas visos Sąjungos labui. Priežiūros taryboje atstovaujamos dalyvaujančių valstybių narių nacionalinės kompetentingos institucijos turėtų turėti vienodas balsavimo teises;***

Or. en

Pakeitimas 338 **Andreas Schwab**

Pasiūlymas dėl reglamento **36 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti ECB valdančiosios tarybos išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti

Pakeitimas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti ECB valdančiosios tarybos ***siūlymu Europos Parlamento*** išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių

tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba **turėtų** galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai **su sąlyga, kad** valdančioji taryba, **galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir** instrukcijų, **vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga**. Priežiūros tarybai **gali** padėti **mažesnės sudėties** iniciatyvinis komitetas;

institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba **turi** galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus **nepriklausomai** priežiūros tarybai; valdančioji taryba **negali teikti** instrukcijų **priežiūros tarybai**. Priežiūros tarybai **turėtų** padėti iniciatyvinis komitetas, **kurį sudarytų ne daugiau kaip šeši nariai**;

Or. de

Pakeitimas 339

Sven Giegold, Philippe Lamberts

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento 36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. **Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti ECB valdančiosios tarybos išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti** ECB ir nacionalinių institucijų atstovai.

Pakeitimas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. **Sudarant** priežiūros tarybą **reikėtų laikytis žinių, įgūdžių, lyties, įvairovės ir patirties pusiausvyros principų. Į tarybą turėtų būti įtraukti** ECB, **EBI, Europos Parlamento** ir nacionalinių institucijų atstovai. **Be to, taryboje turėtų**

Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, ***EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos.*** Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga. ***Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;***

būti vykdomasis komitetas, susidedantis iš pirmininko, pirmininko pavaduotojo ir trijų direktorių. Visus juos skirtų valdančioji taryba. Vykdomojo komiteto pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas atitinkamai eitų priežiūros tarybos pirmininko ir pirmininko pavaduotojo pareigas. Nė vienas iš vykdomojo komiteto narių negali būti buvęs ECB vykdomosios tarybos narys 10 metų iki paskyrimo, nariai turėtų būti renkami pagal atviros atrankos procedūrą iš trijų Europos Parlamento siūlomų patvirtinti kandidatų. Vykdamas patvirtinimo procedūrą Europos Parlamente turėtų būti surengtas viešas posėdis. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtoja. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga;

Or. en

Pakeitimas 340
Wolf Klinz, Sophia in 't Veld

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti

Pakeitimas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti

specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti **ECB valdančiosios tarybos** išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, **be jų, priežiūros** tarybą turėtų sudaryti **ECB ir nacionalinių institucijų** atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. **Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos.** Vykdam ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų **galėti** pavesti **tam tikras aiškiai** apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga. **Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;**

specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti **Europos Parlamento** išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas. **Pirmininko pavaduotojas turėtų būti ECB atstovas, kuris nėra valdančiosios tarybos narys. Be pirmininko ir pirmininko pavaduotojo,** tarybą turėtų sudaryti **penki dalyvaujančių valstybių narių** nacionalinių institucijų atstovai, **proporcingai išrinkti iš euro zonai priklausančių ir jai nepriklausančių valstybių narių.** Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Vykdam ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų pavesti **šiuose reglamente** apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga;

Or. en

Pakeitimas 341
Nils Torvalds, Olle Schmidt

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti

Pakeitimas

(36) visų pirma ECB **kaip atskiras subjektas** turėtų būti sudaryta **laikina** priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų

specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. **Todėl priežiūros tarybai** turėtų vadovauti **ECB valdančiosios tarybos išrinktas pirmininkas** ir pirmininko **pavadootojas ir, be jų, priežiūros tarybą** turėtų sudaryti **ECB ir** nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavadootojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga. Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;

priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. **Priežiūros tarybos pirmininką** turėtų **paskirti ECB valdančioji taryba pagal atviros atrankos procedūrą ir patvirtinus Europos Parlamentui. Priežiūros taryba turėtų iš savo narių išrinkti** pirmininko **pavadootoją. Tarybą** turėtų sudaryti nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavadootojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos, **kol bus sukurta nuolatinė priežiūros organizacija.** Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga. Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;

Or. en

Pakeitimas 342

Sharon Bowles, Danuta Maria Hübner, Olle Schmidt

Pasiūlymas dėl reglamento 36 konstatuojamoji dalis

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti **ECB valdančiosios** tarybos išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI **ir Europos Komisija** turėtų būti priežiūros tarybos **stebėtojos**. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga. Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti **priežiūros** tarybos išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių institucijų atstovai. **Priežiūros taryboje turėtų būti išlaikoma lyčių pusiausvyrą (50-50), įskaitant pirmininko ir pirmininko pavaduotojo pareigybės. Pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas turėtų būti paskirti tik po to, kai juos patvirtina Europos Parlamentas.** Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI turėtų būti priežiūros tarybos **stebėtoja**. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga. Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;

Or. en

Pakeitimas 343
Jürgen Klute

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti ECB valdančiosios tarybos išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB *ir* nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į **EBI veiklą ir** Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, **EBI ir** Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos **stebėtojos**. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga. Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;

Pakeitimas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti ECB valdančiosios tarybos išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB, nacionalinių institucijų, **EBI ir Europos Parlamento** atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. **Taip pat reikėtų užtikrinti lyčių pusiausvyrą.** Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos **stebėtoja**. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga. Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;

Or. en

Pakeitimas 344
Diogo Feio

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti ECB valdančiosios tarybos išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga.
Priežiūros tarybai gali padėti mažesnės sudėties iniciatyvinis komitetas;

Pakeitimas

(36) visų pirma ECB turėtų būti sudaryta priežiūros taryba, atsakinga už sprendimų priežiūros klausimais rengimą ir turinti specialios nacionalinių priežiūros institucijų patirties. Todėl priežiūros tarybai turėtų vadovauti ECB valdančiosios tarybos išrinktas pirmininkas ir pirmininko pavaduotojas ir, be jų, priežiūros tarybą turėtų sudaryti ECB ir nacionalinių institucijų atstovai. Siekiant užtikrinti tinkamą rotaciją ir visišką pirmininko ir pirmininko pavaduotojo nepriklausomumą, jų kadencija neturėtų būti ilgesnė kaip penkeri metai ir neturėtų būti atnaujinama. Kad būtų užtikrintas visapusiškas derinimas, atsižvelgiant į EBI veiklą ir Sąjungos rizikos ribojimu pagrįstą politiką, EBI ir Europos Komisija turėtų būti priežiūros tarybos stebėtojos. Vykdamas ECB pavestas priežiūros užduotis, reikia priimti daug techniškai sudėtingų aktų ir sprendimų, įskaitant sprendimus dėl atskirų kredito įstaigų. Kad tos užduotys būtų veiksmingai atliktos pagal atskyrimo nuo pinigų politikos užduočių principą, ECB valdančioji taryba turėtų galėti pavesti tam tikras aiškiai apibrėžtas priežiūros užduotis ir susijusius sprendimus priežiūros tarybai su sąlyga, kad valdančioji taryba, galinti pateikti tai įstaigai nurodymų ir instrukcijų, vykdys priežiūrą ir bus už tai atsakinga;

Or. en

Pakeitimas 345
Jean-Paul Gauzès

**Pasiūlymas dėl reglamento
36 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(36a) kadangi visų dalyvaujančių valstybių narių kompetentingoms institucijoms turi būti užtikrinamos vienodos sąlygos, priežiūros tarybai turėtų padėti iniciatyvinis komitetas, kuris užtikrintų proporcingą euro zonos ir ne euro zonos valstybių narių atstovavimą, atsižvelgiant į dalyvaujančių valstybių narių bankų sistemos svarbą;

Or. en

**Pakeitimas 346
Ivo Strejček, Kay Swinburne**

**Pasiūlymas dėl reglamento
36 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(36a) už euro zonos bendrą priežiūros mechanizmą atsakingos institucijos vadovas neturi būti ECB ar ESRV vadovas ir turėtų būti skiriamas po svarstymo Europos Parlamente ir jam patvirtinus kandidatūrą, pasirinktą iš galutinio kandidatų, turinčių pakankamai įvairiapusės patirties ir atrinktų iš viso Sąjungos bankų sektoriaus, o ne vien iš centrinių bankų, sąrašo;

Or. en

**Pakeitimas 347
Andrew Duff**

**Pasiūlymas dėl reglamento
36 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(36a) priežiūros taryba turėtų būti atsakinga už ECB valdančiosios tarybos sprendimų rengimą ir vykdymą. Valdančioji taryba turėtų priimti priežiūros tarybos pasiūlymus, nebent jie būtų atmesti kvalifikuota jos narių balsų dauguma;

Or. en

**Pakeitimas 348
Sharon Bowles, Olle Schmidt**

**Pasiūlymas dėl reglamento
36 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(36a) priežiūros tarybos posėdžių, kuriuose priimami sprendimai dėl rizikos ribojimu pagrįstos priežiūros, protokolai ir balsavimo rezultatai turėtų būti skelbiami atsižvelgiant į atitinkamus profesinio konfidencialumo reikalavimus. Valdančiosios tarybos posėdžių priežiūros klausimais protokolai turėtų būti skelbiami viešai;

Or. en

**Pakeitimas 349
Andrew Duff**

**Pasiūlymas dėl reglamento
36 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(36b) jei nacionalinė kompetentinga

institucija nesutinka su ECB priežiūros tarybos sprendimu, ji gali pateikti apeliacinį skundą Europos bankininkystės institucijai, kuri turėtų pradėti atitinkamą apeliacinį procesą, o jo sprendimai turėtų būti perduodami priežiūros tarybai. Jei steigimo ar priimančiosios valstybės narės teismas nagrinėja jam pateiktą ieškinį dėl ECB veiklos, susijusios su jo vykdomomis priežiūros funkcijomis, ECB turėtų būti to proceso šalis;

Or. en

Pakeitimas 350
Ivo Strejček, Kay Swinburne

Pasiūlymas dėl reglamento
36 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(36b) turėtų būti tinkamai atsižvelgiama į euro zonos priežiūros tarybos narių kompetenciją, taip pat lyčių ir geografinę įvairovę;

Or. en

Pakeitimas 351
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(37) priežiūros taryba ir priežiūros pareigas atliekantys ECB darbuotojai turėtų laikytis atitinkamų profesinės paslapties reikalavimų. Panašūs reikalavimai turėtų būti taikomi keitimuisi informacija su priežiūros veikloje nedalyvaujančiais ECB

(37) priežiūros taryba, **iniciatyvinis komitetas** ir priežiūros pareigas atliekantys ECB darbuotojai turėtų laikytis atitinkamų profesinės paslapties reikalavimų. Panašūs reikalavimai turėtų būti taikomi keitimuisi informacija su priežiūros veikloje

darbuotojais. Tai neturėtų trukdyti ECB keistis informacija laikantis atitinkamuose Sąjungos teisės aktuose nustatytų apribojimų ir sąlygų, įskaitant keitimąsi informacija su Europos Komisija, pastarajai vykdant užduotis pagal SESV 107 ir 108 straipsnius ir pagal Sąjungos teisę, susijusią su griežtesne ekonomine ir biudžeto priežiūra;

nedalyvaujančiais ECB darbuotojais. Tai neturėtų trukdyti ECB keistis informacija laikantis atitinkamuose Sąjungos teisės aktuose nustatytų apribojimų ir sąlygų, įskaitant keitimąsi informacija su Europos Komisija, pastarajai vykdant užduotis pagal SESV 107 ir 108 straipsnius ir pagal Sąjungos teisę, susijusią su griežtesne ekonomine ir biudžeto priežiūra;

Or. de

Pakeitimas 352

Burkhard Balz, Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento 37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(37) priežiūros taryba ir priežiūros pareigas atliekantys ECB darbuotojai turėtų laikytis atitinkamų profesinės paslapties reikalavimų. Panašūs reikalavimai turėtų būti taikomi keitimuisi informacija su priežiūros veikloje nedalyvaujančiais ECB darbuotojais. Tai neturėtų trukdyti ECB keistis informacija laikantis atitinkamuose Sąjungos teisės aktuose nustatytų apribojimų ir sąlygų, įskaitant keitimąsi informacija su Europos Komisija, pastarajai vykdant užduotis pagal SESV 107 ir 108 straipsnius ir pagal Sąjungos teisę, susijusią su griežtesne ekonomine ir biudžeto priežiūra;

Pakeitimas

(37) priežiūros taryba, ***iniciatyvinis komitetas*** ir ***EBI vardu*** priežiūros pareigas atliekantys ECB darbuotojai turėtų laikytis atitinkamų profesinės paslapties reikalavimų. Panašūs reikalavimai turėtų būti taikomi keitimuisi informacija su priežiūros veikloje nedalyvaujančiais ECB darbuotojais. Tai neturėtų trukdyti ECB keistis informacija laikantis atitinkamuose Sąjungos teisės aktuose nustatytų apribojimų ir sąlygų, įskaitant keitimąsi informacija su Europos Komisija, pastarajai vykdant užduotis pagal SESV 107 ir 108 straipsnius ir pagal Sąjungos teisę, susijusią su griežtesne ekonomine ir biudžeto priežiūra;

Or. en

Pakeitimas 353

Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento 38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(38) kad galėtų veiksmingai vykdyti jam pavestas priežiūros užduotis, ECB turi jas vykdyti visiškai nepriklausomai, visų pirma nepriklausomai nuo nederamos politinės įtakos ir pramonės atstovų įsikišimo, kurie galėtų paveikti jo veiklos nepriklausomumą;

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. de

Pakeitimas 354

Sylvie Goulard, Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl reglamento 38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(38) kad galėtų veiksmingai vykdyti jam pavestas priežiūros užduotis, ECB turi jas vykdyti visiškai nepriklausomai, visų pirma nepriklausomai nuo nederamos politinės įtakos ir pramonės atstovų įsikišimo, kurie galėtų paveikti jo veiklos nepriklausomumą;

Pakeitimas

(38) kad galėtų veiksmingai vykdyti jam pavestas priežiūros užduotis, ECB turi jas vykdyti visiškai nepriklausomai, visų pirma nepriklausomai nuo nederamos politinės įtakos ir pramonės atstovų įsikišimo, kurie galėtų paveikti jo veiklos nepriklausomumą; ***kita vertus, vienas iš pagrindinių demokratinės visuomenės principų yra tas, kad nepriklausoma institucija, kuriai suteikta viešoji pareiga, vykdydama jai paskirtas užduotis turi atsiskaityti piliečiams ir jų išrinktiems atstovams. Todėl atskaitomybė yra svarbi nepriklausomybės išraiška. Kaip teigiama 2012 m. spalio 12 d. preliminarioje ataskaitoje „Siekis sukurti tikrą ekonominę ir pinigų sąjungą“, „dar stipresnę ES institucijų vaidmenį turėtų papildyti proporcingas Europos Parlamento dalyvavimas ES procedūrose“. Europos Parlamentas turėtų parengti vidinę atskaitomybės sistemą, atspindinčią rengiant šį reglamentą dalyvaujančių valstybių narių sistemas;***

Pakeitimas 355
Ivo Strejček, Kay Swinburne

Pasiūlymas dėl reglamento
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(38) kad galėtų veiksmingai vykdyti jam pavestas priežiūros užduotis, ECB turi jas vykdyti visiškai nepriklausomai, visų pirma nepriklausomai nuo nederamos politinės įtakos ir pramonės atstovų įsikišimo, kurie galėtų paveikti jo veiklos nepriklausomumą;

Pakeitimas

(38) kad galėtų veiksmingai vykdyti ***pagal bendrą euro zonos priežiūros mechanizmą*** jam pavestas priežiūros užduotis, ECB turi jas vykdyti visiškai nepriklausomai, visų pirma nepriklausomai nuo nederamos politinės įtakos ir pramonės atstovų ***bei specialių interesų grupių*** įsikišimo, kurie galėtų paveikti jo veiklos nepriklausomumą;

Pakeitimas 356
Wolf Klinz, Sophia in 't Veld

Pasiūlymas dėl reglamento
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(38) kad galėtų veiksmingai vykdyti jam pavestas priežiūros užduotis, ECB turi jas vykdyti visiškai nepriklausomai, visų pirma nepriklausomai nuo nederamos politinės įtakos ir pramonės atstovų įsikišimo, kurie galėtų paveikti jo veiklos nepriklausomumą;

Pakeitimas

(38) kad galėtų veiksmingai vykdyti jam pavestas priežiūros užduotis, ECB turi jas vykdyti visiškai nepriklausomai, visų pirma nepriklausomai nuo nederamos politinės įtakos ir pramonės atstovų įsikišimo, kurie galėtų paveikti jo veiklos nepriklausomumą; ***buvusiems priežiūros tarybos nariams turėtų būti taikomas vienu metų pertraukos laikotarpis;***

Pakeitimas 357
Sharon Bowles

Pasiūlymas dėl reglamento
38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(38) kad galėtų veiksmingai vykdyti jam pavestas priežiūros užduotis, ECB turi jas vykdyti visiškai nepriklausomai, ***visų pirma*** nepriklausomai nuo nederamos politinės įtakos ir pramonės atstovų įsikišimo, kurie galėtų paveikti jo veiklos nepriklausomumą;

Pakeitimas

(38) kad galėtų veiksmingai vykdyti jam pavestas priežiūros užduotis, ECB turi jas vykdyti visiškai nepriklausomai, nepriklausomai nuo nederamos politinės įtakos ir pramonės atstovų įsikišimo, kurie galėtų paveikti jo veiklos nepriklausomumą;

Or. en

Pakeitimas 358
Wolf Klinz, Sophia in 't Veld

Pasiūlymas dėl reglamento
38 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(38a) kad galėtų remti ECB priežiūros užduotis, Europos Parlamentas turėtų turėti teisę reikalauti, kad priežiūros taryba ir jos nariai prireikus dalyvaujančiose valstybėse narėse vykdytų specialias apklausas ar tyrimus dėl atskirų įstaigų ar nacionalinių priežiūros institucijų;

Or. en

Pakeitimas 359
Ivo Strejček, Kay Swinburne

Pasiūlymas dėl reglamento
39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(39) kad galėtų veiksmingai vykdyti savo priežiūros užduotis, ECB turi turėti pakankamai išteklių. Šie ištekliai turi būti gaunami tokiu būdu, kad būtų užtikrintas ECB nepriklausomumas nuo nederamos nacionalinių kompetentingų institucijų ir rinkos dalyvių įtakos ir pinigų politikos bei priežiūros užduočių atskyrimas. **Priežiūros** išlaidas **pirmiausia** turėtų **padengti** prižiūrimi subjektai. Taigi ECB vykdomos priežiūros užduotys **bent** iš dalies turėtų būti finansuojamos iš kredito įstaigų mokamų mokesčių. Nacionalinėms institucijoms rengiantis perduoti ECB svarbias priežiūros užduotis tikimasi, kad su priežiūra susijusios išlaidos nacionaliniu lygiu turėtų atitinkamai sumažėti;

Pakeitimas

(39) kad galėtų veiksmingai vykdyti savo priežiūros užduotis, ECB turi turėti pakankamai išteklių. Šie ištekliai turi būti gaunami tokiu būdu, kad būtų užtikrintas ECB nepriklausomumas nuo nederamos nacionalinių kompetentingų institucijų, **pramonės ir specialiųjų interesų grupių ir** rinkos dalyvių įtakos ir pinigų politikos bei priežiūros užduočių atskyrimas. **Priežiūra yra viešoji gėrybė ir jos** išlaidas turėtų **sąžiningai pasidalyti** prižiūrimi subjektai. Taigi ECB vykdomos priežiūros užduotys iš dalies turėtų būti finansuojamos iš kredito įstaigų mokamų mokesčių. **Euro zonos** nacionalinėms institucijoms rengiantis perduoti ECB svarbias priežiūros užduotis tikimasi, kad su priežiūra susijusios išlaidos nacionaliniu lygiu turėtų atitinkamai sumažėti;

Or. en

Pakeitimas 360
Sharon Bowles

Pasiūlymas dėl reglamento
39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(39) kad galėtų veiksmingai vykdyti savo priežiūros užduotis, ECB turi turėti pakankamai išteklių. Šie ištekliai turi būti gaunami tokiu būdu, kad būtų užtikrintas ECB nepriklausomumas nuo nederamos nacionalinių kompetentingų institucijų ir rinkos dalyvių įtakos ir pinigų politikos bei priežiūros užduočių atskyrimas. Priežiūros išlaidas pirmiausia turėtų padengti prižiūrimi subjektai. Taigi ECB vykdomos priežiūros užduotys bent iš dalies turėtų būti finansuojamos iš kredito įstaigų mokamų mokesčių. Nacionalinėms

Pakeitimas

(39) kad galėtų veiksmingai vykdyti savo priežiūros užduotis, ECB turi turėti pakankamai išteklių. Šie ištekliai turi būti gaunami tokiu būdu, kad būtų užtikrintas ECB nepriklausomumas nuo nederamos nacionalinių kompetentingų institucijų ir rinkos dalyvių įtakos ir pinigų politikos bei priežiūros užduočių atskyrimas. Priežiūros išlaidas pirmiausia turėtų padengti prižiūrimi subjektai. Taigi ECB vykdomos priežiūros užduotys bent iš dalies turėtų būti finansuojamos iš kredito įstaigų mokamų mokesčių. Nacionalinėms

institucijoms rengiantis perduoti ECB svarbias priežiūros užduotis tikimasi, kad su priežiūra susijusios išlaidos nacionaliniu lygiu turėtų atitinkamai sumažėti;

institucijoms rengiantis perduoti ECB svarbias priežiūros užduotis tikimasi, kad su priežiūra susijusios išlaidos nacionaliniu lygiu turėtų atitinkamai sumažėti. ***turėtų būti atliekamas išsamus ECB mokesčių auditas finansinės padėties ir ekonominio naudingumo aspektais (ekonomiškumas, veiksmingumas ir efektyvumas)***;

Or. en

Pakeitimas 361 **Burkhard Balz, Markus Ferber**

Pasiūlymas dėl reglamento **39 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(39) kad galėtų veiksmingai vykdyti savo priežiūros užduotis, ECB turi turėti pakankamai išteklių. Šie ištekliai turi būti gaunami tokiu būdu, kad būtų užtikrintas ECB nepriklausomumas nuo nederamos nacionalinių kompetentingų institucijų ir rinkos dalyvių įtakos ir pinigų politikos bei priežiūros užduočių atskyrimas. Priežiūros išlaidas pirmiausia turėtų padengti prižiūrimi subjektai. Taigi ECB vykdomos priežiūros užduotys bent iš dalies turėtų būti finansuojamos iš kredito įstaigų mokamų mokesčių. Nacionalinėms institucijoms rengiantis perduoti **ECB** svarbias priežiūros užduotis tikimasi, kad su priežiūra susijusios išlaidos nacionaliniu lygiu turėtų atitinkamai sumažėti;

Pakeitimas

(39) kad galėtų veiksmingai vykdyti savo priežiūros užduotis, ECB turi turėti pakankamai išteklių. Šie ištekliai turi būti gaunami tokiu būdu, kad būtų užtikrintas ECB nepriklausomumas nuo nederamos nacionalinių kompetentingų institucijų ir rinkos dalyvių įtakos ir pinigų politikos bei priežiūros užduočių atskyrimas. Priežiūros išlaidas pirmiausia turėtų padengti prižiūrimi subjektai. Taigi ECB vykdomos priežiūros užduotys bent iš dalies turėtų būti finansuojamos iš kredito įstaigų mokamų mokesčių. Nacionalinėms institucijoms rengiantis perduoti **Europos kompetentingoms institucijoms** svarbias priežiūros užduotis tikimasi, kad su priežiūra susijusios išlaidos nacionaliniu lygiu turėtų atitinkamai sumažėti;

Or. en

Pakeitimas 362 **Wolf Klinz, Sophia in 't Veld**

Pasiūlymas dėl reglamento 39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(39) kad galėtų veiksmingai vykdyti savo priežiūros užduotis, ECB turi turėti pakankamai išteklių. Šie ištekliai turi būti gaunami tokiu būdu, kad būtų užtikrintas ECB nepriklausomumas nuo nederamos **nacionalinių kompetentingų institucijų ir** rinkos dalyvių įtakos ir pinigų politikos bei priežiūros užduočių atskyrimas. **Priežiūros** išlaidas **pirmiausia** turėtų padengti prižiūrimi subjektai. Taigi ECB vykdomos priežiūros užduotys **bent** iš dalies turėtų būti finansuojamos iš kredito įstaigų mokamų mokesčių. Nacionalinėms institucijoms rengiantis perduoti ECB svarbias priežiūros užduotis tikimasi, kad su priežiūra susijusios išlaidos nacionaliniu lygiu turėtų atitinkamai sumažėti;

Pakeitimas

(39) kad galėtų veiksmingai vykdyti savo priežiūros užduotis, ECB turi turėti pakankamai išteklių. Šie ištekliai turi būti gaunami tokiu būdu, kad būtų užtikrintas ECB nepriklausomumas nuo nederamos rinkos dalyvių įtakos ir pinigų politikos bei priežiūros užduočių atskyrimas. **Visas priežiūros** išlaidas turėtų padengti prižiūrimi subjektai. Taigi ECB vykdomos priežiūros užduotys iš dalies turėtų būti finansuojamos iš kredito įstaigų mokamų mokesčių. Nacionalinėms institucijoms rengiantis perduoti ECB svarbias priežiūros užduotis tikimasi, kad su priežiūra susijusios išlaidos nacionaliniu lygiu turėtų atitinkamai sumažėti;

Or. en

Pakeitimas 363 Jürgen Klute

Pasiūlymas dėl reglamento 39 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(39) kad galėtų veiksmingai vykdyti savo priežiūros užduotis, ECB turi turėti pakankamai išteklių. Šie ištekliai turi būti gaunami tokiu būdu, kad būtų užtikrintas ECB nepriklausomumas nuo nederamos nacionalinių kompetentingų institucijų ir rinkos dalyvių įtakos ir pinigų politikos bei priežiūros užduočių atskyrimas. Priežiūros išlaidas pirmiausia turėtų padengti prižiūrimi subjektai. Taigi ECB vykdomos priežiūros užduotys **bent iš dalies** turėtų būti finansuojamos iš kredito įstaigų mokamų mokesčių. Nacionalinėms

Pakeitimas

(39) kad galėtų veiksmingai vykdyti savo priežiūros užduotis, ECB turi turėti pakankamai išteklių. Šie ištekliai turi būti gaunami tokiu būdu, kad būtų užtikrintas ECB nepriklausomumas nuo nederamos nacionalinių kompetentingų institucijų ir rinkos dalyvių įtakos ir pinigų politikos bei priežiūros užduočių atskyrimas. Priežiūros išlaidas pirmiausia turėtų padengti prižiūrimi subjektai. Taigi ECB vykdomos priežiūros užduotys turėtų būti finansuojamos **tik** iš kredito įstaigų mokamų mokesčių. Nacionalinėms

institucijoms rengiantis perduoti ECB svarbias priežiūros užduotis tikimasi, kad su priežiūra susijusios išlaidos nacionaliniu lygiu turėtų atitinkamai sumažėti;

institucijoms rengiantis perduoti ECB svarbias priežiūros užduotis tikimasi, kad su priežiūra susijusios išlaidos nacionaliniu lygiu turėtų atitinkamai sumažėti;

Or. en

Pakeitimas 364
Ivo Strejček, Kay Swinburne

Pasiūlymas dėl reglamento
40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(40) veiksmingai priežiūrai vykdyti reikalingi labai motyvuoti, gerai apmokyti ir nešališki darbuotojai. Siekiant sukurti tikrai integruotą priežiūros mechanizmą, reikia numatyti, kad ECB ir nacionalinės priežiūros institucijos tinkamai keistųsi darbuotojais ir juos deleguotų, taip pat, kad nacionalinės institucijos tarpusavyje tinkamai keistųsi darbuotojais ir juos deleguotų. Prireikus išvengti interesų konflikto, ypač prižiūrint didelius bankus, ECB turėtų turėti galimybę prašyti, kad nacionalinės priežiūros grupės į savo veiklą įtrauktų ir kitų dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų darbuotojus;

Pakeitimas

(40) veiksmingai priežiūrai vykdyti reikalingi labai motyvuoti, gerai apmokyti ir nešališki darbuotojai. Siekiant sukurti tikrai integruotą priežiūros mechanizmą, reikia numatyti, kad ECB ir ***bendrą euro zonos priežiūros mechanizmą taikančių valstybių narių*** nacionalinės priežiūros institucijos tinkamai keistųsi darbuotojais ir juos deleguotų, taip pat, kad ***šių valstybių narių*** nacionalinės institucijos tarpusavyje tinkamai keistųsi darbuotojais ir juos deleguotų. Prireikus išvengti interesų konflikto, ypač prižiūrint didelius bankus, ECB turėtų turėti galimybę prašyti, kad ***bendrą euro zonos priežiūros mechanizmą taikančių valstybių narių*** nacionalinės priežiūros grupės į savo veiklą įtrauktų ir kitų dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų darbuotojus;

Or. en

Pakeitimas 365
Wolf Klinz, Sophia in 't Veld

Pasiūlymas dėl reglamento
40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(40) veiksmingai priežiūrai vykdyti reikalingi labai motyvuoti, gerai apmokyti ir nešališki darbuotojai. Siekiant sukurti tikrai integruotą priežiūros mechanizmą, reikia numatyti, kad ECB ir nacionalinės priežiūros institucijos tinkamai keistųsi darbuotojais ir juos deleguotų, taip pat, kad nacionalinės institucijos tarpusavyje tinkamai keistųsi darbuotojais ir juos deleguotų. Prireikus išvengti interesų konflikto, ypač prižiūrint didelius bankus, ECB turėtų turėti galimybę prašyti, kad nacionalinės priežiūros grupės į savo veiklą įtrauktų ir kitų dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų darbuotojus;

Pakeitimas

(40) veiksmingai priežiūrai vykdyti reikalingi labai motyvuoti, gerai apmokyti ir nešališki darbuotojai. Siekiant sukurti tikrai integruotą priežiūros mechanizmą, reikia numatyti, kad ECB ir nacionalinės priežiūros institucijos tinkamai keistųsi darbuotojais ir juos deleguotų, taip pat, kad nacionalinės institucijos tarpusavyje tinkamai keistųsi darbuotojais ir juos deleguotų. ***Iki 2015 01 01 bent 5 proc. visų nacionalinių priežiūros institucijų personalo turėtų būti deleguoti dirbti ir ECB būstinėje, ir dalyvaujančiose valstybėse narėse.*** Prireikus išvengti interesų konflikto, ypač prižiūrint didelius bankus, ECB turėtų turėti galimybę prašyti, kad nacionalinės priežiūros grupės į savo veiklą įtrauktų ir kitų dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų darbuotojus;

Or. en

Pakeitimas 366
Sharon Bowles

Pasiūlymas dėl reglamento
40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(40) veiksmingai priežiūrai vykdyti reikalingi labai motyvuoti, gerai apmokyti ir nešališki darbuotojai. Siekiant sukurti tikrai integruotą priežiūros mechanizmą, reikia numatyti, kad ECB ir nacionalinės priežiūros institucijos tinkamai keistųsi darbuotojais ir juos deleguotų, taip pat, kad nacionalinės institucijos tarpusavyje tinkamai keistųsi darbuotojais ir juos deleguotų. Prireikus išvengti interesų konflikto, ypač prižiūrint didelius bankus, ECB ***turėtų turėti galimybę prašyti***, kad

Pakeitimas

(40) veiksmingai priežiūrai vykdyti reikalingi labai motyvuoti, gerai apmokyti ir nešališki darbuotojai. Siekiant sukurti tikrai integruotą priežiūros mechanizmą, reikia numatyti, kad ECB ir nacionalinės priežiūros institucijos tinkamai keistųsi darbuotojais ir juos deleguotų, taip pat, kad nacionalinės institucijos tarpusavyje tinkamai keistųsi darbuotojais ir juos deleguotų. Prireikus išvengti interesų konflikto, ypač prižiūrint didelius bankus, ECB ***paprastai prašys***, kad nacionalinės

nacionalinės priežiūros grupės į savo veiklą įtrauktų ir kitų dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų darbuotojus;

priežiūros grupės į savo veiklą įtrauktų ir kitų dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų darbuotojus;

Or. en

Pakeitimas 367

Burkhard Balz, Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento 41 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(41) *atsižvelgdamas* į banko paslaugų globalizaciją ir padidėjusią tarptautinių standartų svarbą, **ECB** turėtų vykdyti savo užduotis *laikydamasis* tarptautinių standartų ir *užmegzdamas* dialogą *bei* glaudžiai *bendradarbiaudamas* su ne Sąjungos priežiūros institucijomis, **nedubliuodamas EBI atliekamo tarptautinio vaidmens. Jam turėtų būti suteikti įgaliojimai plėtoti ryšius ir sudaryti administracinius susitarimus su trečiųjų šalių priežiūros institucijomis ir administracijomis ir su tarptautinėmis organizacijomis, su sąlyga, kad būtų derinama su EBI, ir** kartu visapusiškai *atsižvelgiant* į dabartinį valstybių narių ir Sąjungos institucijų vaidmenį bei atitinkamą kompetenciją;

Pakeitimas

(41) *atsižvelgdamas* į banko paslaugų globalizaciją ir padidėjusią tarptautinių standartų svarbą, **Europos kompetentingos institucijos** turėtų vykdyti savo užduotis *laikydamosi* tarptautinių standartų ir *užmegzdamos* dialogą, glaudžiai *bendradarbiaudamos* su ne Sąjungos priežiūros institucijomis, **nuodugniai derindamos savo veiksmus** ir kartu visapusiškai *atsižvelgdamas* į dabartinį valstybių narių ir Sąjungos institucijų vaidmenį bei atitinkamą kompetenciją;

Or. en

Pakeitimas 368

Ivo Strejček, Kay Swinburne

Pasiūlymas dėl reglamento 41 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(41) atsižvelgdamas į banko paslaugų globalizaciją ir padidėjusią tarptautinių standartų svarbą, ECB turėtų vykdyti **savo** užduotis laikydamasis tarptautinių standartų ir užmegzdamas dialogą bei glaudžiai bendradarbiaudamas su ne Sąjungos priežiūros institucijomis, nedubliuodamas EBI atliekamo tarptautinio vaidmens. Jam turėtų būti suteikti įgaliojimai plėtoti ryšius ir sudaryti administracinius susitarimus su trečiųjų šalių priežiūros institucijomis ir administracijomis ir su tarptautinėmis organizacijomis, su sąlyga, kad būtų derinama su EBI, ir kartu visapusiškai atsižvelgiant į dabartinį valstybių narių ir Sąjungos institucijų vaidmenį bei atitinkamą kompetenciją;

Pakeitimas

(41) atsižvelgdamas į banko paslaugų globalizaciją ir padidėjusią tarptautinių standartų svarbą, ECB turėtų vykdyti **pagal bendrą euro zonos priežiūros mechanizmą jam pavestas** užduotis laikydamasis tarptautinių standartų ir užmegzdamas dialogą bei glaudžiai bendradarbiaudamas su ne Sąjungos priežiūros institucijomis, nedubliuodamas EBI atliekamo tarptautinio vaidmens. Jam turėtų būti suteikti įgaliojimai plėtoti ryšius ir sudaryti administracinius susitarimus su trečiųjų šalių priežiūros institucijomis ir administracijomis ir su tarptautinėmis organizacijomis, su sąlyga, kad būtų derinama su EBI, ir kartu visapusiškai atsižvelgiant į dabartinį valstybių narių ir Sąjungos institucijų vaidmenį bei atitinkamą kompetenciją. **ECB savo metinėje ataskaitoje turėtų pateikti Europos Parlamentui visų administracinių kontaktų su trečiųjų šalių agentūromis ir tarptautinėmis agentūromis duomenis;**

Or. en

Pakeitimas 369

Sven Giegold, Philippe Lamberts
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento
41 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(41) atsižvelgdamas į banko paslaugų globalizaciją ir padidėjusią tarptautinių standartų svarbą, ECB turėtų vykdyti savo užduotis laikydamasis tarptautinių standartų ir užmegzdamas dialogą bei glaudžiai bendradarbiaudamas su ne Sąjungos priežiūros institucijomis,

Pakeitimas

(41) atsižvelgdamas į banko paslaugų globalizaciją ir padidėjusią tarptautinių standartų svarbą, ECB turėtų vykdyti savo užduotis laikydamasis tarptautinių standartų ir užmegzdamas dialogą bei glaudžiai bendradarbiaudamas su ne Sąjungos priežiūros institucijomis

nedubliuodamas EBI atliekamo tarptautinio vaidmens. Jam turėtų būti suteikti įgaliojimai plėtoti ryšius ir sudaryti administracinius susitarimus su trečiųjų šalių priežiūros institucijomis ir administracijomis ir su tarptautinėmis organizacijomis, su **sąlyga, kad būtų derinama su EBI**, ir kartu visapusiškai atsižvelgiant į dabartinę valstybių narių ir Sąjungos institucijų vaidmenį bei atitinkamą kompetenciją;

vadovaujant EBI ir tik papildydamas jos atliekamą tarptautinį vaidmenį. Jam turėtų būti suteikti įgaliojimai plėtoti ryšius ir sudaryti administracinius susitarimus su trečiųjų šalių priežiūros institucijomis ir administracijomis ir su tarptautinėmis organizacijomis, **suderinus su EBI ir jai pritarus**, ir kartu visapusiškai atsižvelgiant į dabartinę valstybių narių ir Sąjungos institucijų vaidmenį bei atitinkamą kompetenciją;

Or. en

Pakeitimas 370 **Wolf Klinz, Sophia in 't Veld**

Pasiūlymas dėl reglamento **41 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(41) atsižvelgdamas į banko paslaugų globalizaciją ir padidėjusią tarptautinių standartų svarbą, ECB turėtų **vykdyti savo užduotis** laikydamasis tarptautinių standartų ir užmegzdamas dialogą bei glaudžiai bendradarbiaudamas su ne Sąjungos priežiūros institucijomis, nedubliuodamas EBI atliekamo tarptautinio vaidmens. **Jam turėtų būti suteikti įgaliojimai plėtoti ryšius ir sudaryti administracinius susitarimus su trečiųjų šalių priežiūros institucijomis ir administracijomis ir su tarptautinėmis organizacijomis, su sąlyga, kad būtų derinama su EBI, ir kartu visapusiškai atsižvelgiant** į dabartinę valstybių narių ir Sąjungos institucijų vaidmenį bei atitinkamą kompetenciją;

Pakeitimas

(41) atsižvelgdamas į banko paslaugų globalizaciją ir padidėjusią tarptautinių standartų svarbą, ECB turėtų **bendradarbiauti su EBI** laikydamasis tarptautinių standartų ir užmegzdamas dialogą bei glaudžiai bendradarbiaudamas su ne Sąjungos priežiūros institucijomis, nedubliuodamas EBI atliekamo tarptautinio vaidmens **ir visapusiškai atsižvelgdamas** į dabartinę valstybių narių ir Sąjungos institucijų vaidmenį bei atitinkamą kompetenciją;

Or. en

Pakeitimas 371
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
41 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(41) atsižvelgdamas į banko paslaugų globalizaciją ir padidėjusią tarptautinių standartų svarbą, ECB turėtų vykdyti savo užduotis laikydamasis tarptautinių standartų ir užmegzdamas dialogą bei glaudžiai bendradarbiaudamas su ne Sąjungos priežiūros institucijomis, nedubliuodamas EBI atliekamo tarptautinio vaidmens. Jam turėtų būti suteikti įgaliojimai plėtoti ryšius ir sudaryti administracinius susitarimus su trečiųjų šalių priežiūros institucijomis ir administracijomis ir su tarptautinėmis organizacijomis, su sąlyga, kad būtų derinama su EBI, ir kartu visapusiškai atsižvelgiant į dabartinę valstybių narių ir Sąjungos institucijų vaidmenį bei atitinkamą kompetenciją;

Pakeitimas

(41) atsižvelgdamas į banko paslaugų globalizaciją ir padidėjusią tarptautinių standartų svarbą, ECB turėtų vykdyti savo užduotis laikydamasis tarptautinių standartų ir užmegzdamas dialogą bei glaudžiai bendradarbiaudamas su ne Sąjungos priežiūros institucijomis, nedubliuodamas **ir neapribodamas** EBI atliekamo tarptautinio vaidmens. Jam turėtų būti suteikti įgaliojimai plėtoti ryšius ir sudaryti administracinius susitarimus su trečiųjų šalių priežiūros institucijomis ir administracijomis ir su tarptautinėmis organizacijomis, su sąlyga, kad būtų derinama su EBI, ir kartu visapusiškai atsižvelgiant į dabartinę valstybių narių ir Sąjungos institucijų vaidmenį bei atitinkamą kompetenciją;

Or. de

Pakeitimas 372
Ivo Strejček, Kay Swinburne

Pasiūlymas dėl reglamento
41 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(41a) ECB savo metinėje ataskaitoje turėtų pateikti Europos Parlamentui duomenis apie visus užmegztus kontaktus ir sudarytus administracinius susitarimus su trečiųjų šalių priežiūros institucijomis ir administracijomis ir tarptautinėmis organizacijomis;

Or. en

Pakeitimas 373

Sharon Bowles, Danuta Maria Hübner, Olle Schmidt

Pasiūlymas dėl reglamento

41 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(41a) ECB turėtų vadovautis atvirumo, skaidrumo ir visų valstybių narių, kurios nėra įsivedusios bendros valiutos, nediskriminavimo principais ir rūpintis bendra rinką;

Or. en

Pagrindimas

Remiamasi 2012 m. spalio 18 d. Tarybos posėdžio išvadomis.

Pakeitimas 374

Sharon Bowles, Danuta Maria Hübner, Olle Schmidt

Pasiūlymas dėl reglamento

41 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(41b) ECB turėtų sudaryti susitarimo memorandumus su priežiūros taryboje nedalyvaujančių valstybių narių priežiūros institucijomis. Jei valstybė narė turi sisteminių interesų padaliniuose ar dukterinėse bendrovėse, tos valstybės narės kompetentinga institucija turėtų dalyvauti priežiūros taryboje stebėtojos teisėmis;

Or. en

Pakeitimas 375

Olle Schmidt, Nils Torvalds

**Pasiūlymas dėl reglamento
43 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(43a) itin svarbu, kad bankų sąjungoje būtų demokratinės atskaitomybės priemonės. Turėtų būti numatytos nacionalinių parlamentų užduotys;

Or. en

**Pakeitimas 376
Werner Langen**

**Pasiūlymas dėl reglamento
44 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias priežiūros užduotis. Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. **Bankų, kurių priežiūrą vykdytų ECB, skaičius turėtų palaipsniui didėti, atsižvelgiant į tų bankų priežiūros svarbą finansiniam stabilumui užtikrinti. Pirmiausia ECB turėtų būti suteikta galimybė vykdyti bet kurių bankų, visų pirma bankų, kurie gavo arba paprašė valstybės finansinės paramos, priežiūros užduotis. Antras etapas – turėtų būti pradėta vykdyti Europos sisteminės svarbos bankų, tokiomis laikomų dėl visų pozicijų ir jų kelioms jurisdikcijoms**

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias **sisteminės svarbos bankų** priežiūros užduotis. Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. **Be konkrečių užduočių, ECB priežiūra turėtų apimti tik sisteminės svarbos kredito institucijas, tokiomis laikomas** dėl visų pozicijų, jų kelioms jurisdikcijoms priklausančios veiklos **ir potencialios rizikos**. Visos pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl sverto koeficiento apskaičiavimo ir dėl bendro 1 lygio nuosavo kapitalo apibrėžimo nustatytą metodą;

priklausančios veiklos, **priežiūra**. Visos pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl svarto koeficiento apskaičiavimo ir dėl bendro 1 lygio nuosavo kapitalo apibrėžimo nustatytą metodą. ***Pereinamasis laikotarpis turėtų trukti ne ilgiau kaip metus nuo šio reglamento įsigaliojimo;***

Or. de

Pakeitimas 377

Burkhard Balz, Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento 44 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, **ECB** turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias priežiūros užduotis. ***Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. Bankų, kurių priežiūrą vykdys ECB, skaičius turėtų palaipsniui didėti, atsižvelgiant į tų bankų priežiūros svarbą finansiniam stabilumui užtikrinti. Pirmiausia ECB turėtų būti suteikta galimybė vykdyti bet kurių bankų, visų pirma bankų, kurie gavo arba paprašė valstybės finansinės paramos, priežiūros užduotis. Antras etapas – turėtų būti pradėta vykdyti Europos sisteminės svarbos bankų, tokiais laikomų dėl visų pozicijų ir jų kelioms jurisdikcijoms priklausančios veiklos, priežiūra. Visos***

Pakeitimas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, **Europos kompetentingos institucijos** turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias priežiūros užduotis. ***Sudarant bendro tvarkaraštį turėtų būti atsižvelgiama į būtinybę užtikrinti geriausią galimą priežiūrą, poreikį nustatyti pagrįstą naujojo Europos Sąjungos prižiūrėtojo, kuris vykdys užduotis pagal šį reglamentą, parengimo laikotarpį ir į tinkamos reguliavimo sistemos, kuri apimtų ir remtų tokių priežiūros užduočių vykdymą, buvimą;***

pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl sveto koeficiento apskaičiavimo ir dėl bendro 1 lygio nuosavo kapitalo apibrėžimo nustatytą metodą. Pereinamasis laikotarpis turėtų trukti ne ilgiau kaip metus nuo šio reglamento įsigaliojimo;

Or. en

Pakeitimas 378

Diogo Feio

Pasiūlymas dėl reglamento 44 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias priežiūros užduotis. ***Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. Bankų, kurių priežiūrą vykdytų ECB, skaičius turėtų palaipsniui didėti, atsižvelgiant į tų bankų priežiūros svarbą finansiniam stabilumui užtikrinti. Pirmiausia ECB turėtų būti suteikta galimybė vykdyti bet kurių bankų, visų pirma bankų, kurie gavo arba paprašė valstybės finansinės paramos, priežiūros užduotis. Antras etapas – turėtų būti pradėta vykdyti Europos sisteminės svarbos bankų, tokiomis laikomų dėl visų pozicijų ir jų kelioms jurisdikcijoms priklausančios veiklos, priežiūra. Visos pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos***

Pakeitimas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias priežiūros užduotis ***laikydamosi pasirengimo plano, kuriame būtų atsižvelgiama į pasirengimo laikotarpį, reikalingą priežiūros sistemos ir taisyklių sąvado sukūrimui ir priežiūros užduočių atlikimui;***

taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl svarto koeficiento apskaičiavimo ir dėl bendro 1 lygio nuosavo kapitalo apibrėžimo nustatytą metodą. Pereinamasis laikotarpis turėtų trukti ne ilgiau kaip metus nuo šio reglamento įsigaliojimo;

Or. en

Pagrindimas

Priežiūros mechanizmas taikomas visiems bankais visais etapais.

Pakeitimas 379

Wolf Klinz, Sophia in 't Veld

Pasiūlymas dėl reglamento 44 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias priežiūros užduotis. Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. Bankų, kurių priežiūrą vykdytų ECB, skaičius turėtų palaipsniui didėti, atsižvelgiant į tų bankų priežiūros svarbą finansiniam stabilumui užtikrinti. Pirmiausia ECB turėtų būti suteikta galimybė vykdyti bet kurių bankų, visų pirma bankų, kurie gavo arba paprašė valstybės finansinės paramos, priežiūros užduotis. Antras etapas – turėtų būti pradėta vykdyti *Europos sisteminės*

Pakeitimas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias priežiūros užduotis. Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. Bankų, kurių priežiūrą vykdytų ECB, skaičius turėtų palaipsniui didėti, atsižvelgiant į tų bankų priežiūros svarbą finansiniam stabilumui užtikrinti. Pirmiausia ECB turėtų būti suteikta galimybė vykdyti bet kurių bankų, visų pirma bankų, kurie gavo arba paprašė valstybės finansinės paramos, priežiūros užduotis. Antras etapas – turėtų būti pradėta vykdyti *visų kitų dalyvaujančių*

svarbos bankų, tokiomis laikomų dėl visų pozicijų ir jų kelioms jurisdikcijoms priklausančios veiklos, priežiūra. Visos pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl sverto koeficiento apskaičiavimo ir dėl bendro 1 lygio nuosavo kapitalo apibrėžimo nustatytą metodą. Pereinamasis laikotarpis turėtų trukti ne ilgiau kaip *metus* nuo šio reglamento įsigaliojimo;

valstybių narių bankų priežiūra. Pereinamasis laikotarpis turėtų trukti ne ilgiau kaip *12 mėnesių* nuo šio reglamento įsigaliojimo;

Or. en

Pakeitimas 380 **Andreas Schwab**

Pasiūlymas dėl reglamento **44 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias priežiūros užduotis. Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. ***Bankų, kurių priežiūrą vykdytų ECB, skaičius turėtų palaipsniui didėti, atsižvelgiant į tų bankų priežiūros svarbą finansiniam stabilumui užtikrinti. Pirmiausia ECB turėtų būti suteikta galimybė vykdyti bet kurių bankų, visų pirma bankų, kurie gavo arba paprašė valstybės finansinės paramos, priežiūros užduotis. Antras etapas – turėtų būti pradėta vykdyti Europos sisteminės svarbos bankų, tokiomis laikomų dėl visų***

Pakeitimas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias ***sisteminės svarbos kredito institucijų*** priežiūros užduotis. Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. ***Be konkrečių užduočių, ECB priežiūra turėtų apimti tik sisteminės svarbos kredito institucijas, tokiomis laikomas*** dėl visų pozicijų, jų kelioms jurisdikcijoms priklausančios veiklos ***ir potencialios rizikos***. Visos pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl sverto koeficiento apskaičiavimo ir dėl bendro 1 lygio nuosavo kapitalo

pozicijų *ir* jų kelioms jurisdikcijoms priklausančios veiklos, *priežiūra*. Visos pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl svarto koeficiento apskaičiavimo ir dėl bendro 1 lygio nuosavo kapitalo apibrėžimo nustatytą metodą. *Pereinamasis laikotarpis turėtų trukti ne ilgiau kaip metus nuo šio reglamento įsigaliojimo;*

apibrėžimo nustatytą metodą;

Or. de

Pakeitimas 381 **Jürgen Klute**

Pasiūlymas dėl reglamento **44 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias priežiūros užduotis. Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. ***Bankų, kurių priežiūrą vykdytų ECB, skaičius turėtų palaipsniui didėti, atsižvelgiant į tų bankų priežiūros svarbą finansiniam stabilumui užtikrinti.*** Pirmiausia ECB turėtų būti suteikta galimybė vykdyti ***bet kurių*** bankų, ***visų pirma bankų,*** kurie gavo arba paprašė valstybės finansinės paramos, priežiūros užduotis. Antras etapas – turėtų būti pradėta vykdyti Europos sisteminės svarbos bankų, tokiais laikomų dėl visų pozicijų ir jų kelioms jurisdikcijoms priklausančios veiklos, priežiūra. Visos pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl svarto koeficiento apskaičiavimo ir

Pakeitimas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias priežiūros užduotis. Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. Pirmiausia ECB turėtų būti suteikta galimybė vykdyti bankų, kurie gavo arba paprašė valstybės finansinės paramos, priežiūros užduotis. Antras etapas – turėtų būti pradėta vykdyti Europos sisteminės svarbos bankų, tokiais laikomų dėl visų pozicijų ir jų kelioms jurisdikcijoms priklausančios veiklos, priežiūra. Visos pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl svarto koeficiento apskaičiavimo ir

priklausančios veiklos, priežiūra. Visos pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl svėro koeficiento apskaičiavimo ir dėl bendro 1 lygio nuosavo kapitalo apibrėžimo nustatytą metodą. Pereinamasis laikotarpis turėtų trukti ne ilgiau kaip metus nuo šio reglamento įsigaliojimo;

dėl bendro 1 lygio nuosavo kapitalo apibrėžimo nustatytą metodą. Pereinamasis laikotarpis turėtų trukti ne ilgiau kaip metus nuo šio reglamento įsigaliojimo;

Or. en

Pakeitimas 382 **Sharon Bowles**

Pasiūlymas dėl reglamento **44 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias priežiūros užduotis. Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. Bankų, kurių priežiūrą vykdydys ECB, skaičius turėtų palaipsniui didėti, atsižvelgiant į tų bankų priežiūros svarbą finansiniam stabilumui užtikrinti. Pirmiausia ECB turėtų būti suteikta galimybė vykdyti bet kurių bankų, visų pirma bankų, kurie gavo arba paprašė valstybės finansinės paramos, priežiūros užduotis. Antras etapas – turėtų būti pradėta vykdyti Europos sisteminės svarbos bankų, tokiomis laikomų dėl visų pozicijų ir jų kelioms jurisdikcijoms priklausančios veiklos, priežiūra. Visos

Pakeitimas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias priežiūros užduotis. Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. Bankų, kurių priežiūrą vykdydys ECB, skaičius turėtų palaipsniui didėti, atsižvelgiant į tų bankų priežiūros svarbą finansiniam stabilumui užtikrinti. Pirmiausia ECB turėtų būti suteikta galimybė vykdyti bet kurių bankų, visų pirma bankų, kurie gavo arba paprašė valstybės finansinės paramos, priežiūros užduotis. Antras etapas – turėtų būti pradėta vykdyti Europos sisteminės svarbos bankų, tokiomis laikomų dėl visų pozicijų ir jų kelioms jurisdikcijoms priklausančios veiklos, priežiūra. Visos

pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl svarto koeficiento apskaičiavimo ir dėl bendro 1 lygio nuosavo kapitalo apibrėžimo nustatytą metodą. Pereinamasis laikotarpis turėtų trukti ne ilgiau kaip metus nuo šio reglamento įsigaliojimo;

pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl svarto koeficiento apskaičiavimo ir dėl bendro 1 lygio nuosavo kapitalo apibrėžimo nustatytą metodą. ***Taip pat ypač daug dėmesio reikėtų skirti pagal riziką neįvertintiems II ramsčio kapitalo rodikliams.*** Pereinamasis laikotarpis turėtų trukti ne ilgiau kaip metus nuo šio reglamento įsigaliojimo;

Or. en

Pakeitimas 383 **Ivo Strejček, Kay Swinburne**

Pasiūlymas dėl reglamento **44 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias priežiūros užduotis. Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. Bankų, kurių priežiūrą vykdys ECB, skaičius turėtų palaipsniui didėti, atsižvelgiant į tų bankų priežiūros svarbą finansiniam stabilumui užtikrinti. Pirmiausia ECB turėtų būti suteikta galimybė vykdyti bet kurių bankų, visų pirma bankų, kurie gavo arba paprašė valstybės finansinės paramos, priežiūros užduotis. Antras etapas – turėtų būti pradėta vykdyti Europos sisteminės svarbos bankų, tokiais laikomų dėl visų

Pakeitimas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias ***pagal bendrą euro zonos priežiūros mechanizmą pavestas priežiūros*** užduotis. Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti ***euro zonos*** nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. Bankų, kurių priežiūrą ***pagal bendrą euro zonos priežiūros mechanizmą*** vykdys ECB, skaičius turėtų palaipsniui didėti, atsižvelgiant į tų ***euro zonos*** bankų priežiūros svarbą finansiniam stabilumui užtikrinti. Pirmiausia ECB turėtų būti suteikta galimybė vykdyti bet kurių ***euro zonos*** bankų, visų pirma bankų, kurie gavo arba paprašė valstybės finansinės paramos,

pozicijų ir jų kelioms jurisdikcijoms priklausančios veiklos, priežiūra. Visos pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl svarto koeficiento apskaičiavimo ir dėl bendro 1 lygio nuosavo kapitalo apibrėžimo nustatytą metodą. Pereinamasis laikotarpis turėtų trukti ne ilgiau kaip metus nuo šio reglamento įsigaliojimo;

priežiūros užduotis. Antras etapas – turėtų būti pradėta vykdyti Europos sisteminės svarbos bankų, tokiomis laikomų dėl visų pozicijų ir jų kelioms jurisdikcijoms priklausančios veiklos, priežiūra. Visos pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl svarto koeficiento apskaičiavimo ir dėl bendro 1 lygio nuosavo kapitalo apibrėžimo nustatytą metodą. Pereinamasis laikotarpis turėtų trukti ne ilgiau kaip *dvejus* metus nuo šio reglamento įsigaliojimo;

Or. en

Pakeitimas 384 **Sari Essayah**

Pasiūlymas dėl reglamento **44 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias priežiūros užduotis. Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. Bankų, kurių priežiūrą vykdytų ECB, skaičius turėtų palaipsniui didėti, atsižvelgiant į tų bankų priežiūros svarbą finansiniam stabilumui užtikrinti. Pirmiausia ECB turėtų būti suteikta galimybė vykdyti bet kurių bankų, visų pirma bankų, kurie gavo arba paprašė valstybės finansinės paramos, priežiūros užduotis. Antras etapas – turėtų būti

Pakeitimas

(44) siekiant užtikrinti kredito įstaigų aukščiausios kokybės priežiūrą, nevaržomą kitokių rizikos ribojimu nepagrįstų priemonių, ir kad laiku ir veiksmingai būtų šalinami vienas kitą stiprinantys rinkos pokyčiai, darantys poveikį bankams ir valstybėms narėms, ECB turėtų kuo skubiau pradėti vykdyti savo specialias priežiūros užduotis. Tačiau reikia atitinkamai pasiruošti, rengiantis perduoti nacionalinių priežiūros institucijų vykdomas priežiūros užduotis ECB. Taigi turi būti numatytas tinkamas pereinamasis laikotarpis. Bankų, kurių priežiūrą vykdytų ECB, skaičius turėtų palaipsniui didėti, atsižvelgiant į tų bankų priežiūros svarbą finansiniam stabilumui užtikrinti. Pirmiausia ECB turėtų būti suteikta galimybė vykdyti bet kurių bankų, visų pirma bankų, kurie gavo arba paprašė valstybės finansinės paramos, priežiūros užduotis. Antras etapas – turėtų būti

pradėta vykdyti Europos sisteminės svarbos bankų, tokiais laikomų dėl visų pozicijų ir jų kelioms jurisdikcijoms priklausančios veiklos, priežiūra. Visos pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl svarto koeficiento apskaičiavimo ir dėl bendro 1 lygio nuosavo kapitalo apibrėžimo nustatytą metodą. Pereinamasis laikotarpis turėtų trukti ne ilgiau kaip metus nuo šio reglamento įsigaliojimo;

pradėta vykdyti Europos sisteminės svarbos bankų, tokiais laikomų dėl visų pozicijų ir jų kelioms jurisdikcijoms priklausančios veiklos, priežiūra. Visos pozicijos turėtų būti apskaičiuojamos taikant Bazelio bankų priežiūros komiteto susitarime „Bazelis III“ dėl svarto koeficiento apskaičiavimo ir dėl bendro 1 lygio nuosavo kapitalo apibrėžimo nustatytą metodą. Pereinamasis laikotarpis turėtų trukti ne ilgiau kaip *dvejus* metus nuo šio reglamento įsigaliojimo;

Or. fi

Pakeitimas 385
Sylvie Goulard

Pasiūlymas dėl reglamento
44 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(44a) visos valstybės narės, kurių valiuta yra euro, turėtų užtikrinti nacionalinės teisės ir šio reglamento nuoseklumą, ypač dėl nacionalinių kompetentingų institucijų užduočių ir įgaliojimų, susijusių su ECB pagal šį reglamentą patikėtomis užduotimis. Nukrypstant nuo Reglamento 98/415/EB 2.1 straipsnio, valstybės narės turėtų konsultuotis su ECB prieš priimdamos bet kokius teisės ar norminius aktus, kad ECB galėtų pateikti nuomonę dėl nacionalinių teisės aktų, įgyvendinančių Sąjungos teisės aktus, kurie nėra tiesiogiai taikomi;

Or. en

Pakeitimas 386
Sylvie Goulard, Ramon Tremosa i Balcells

**Pasiūlymas dėl reglamento
44 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(44b) siekiant užtikrinti teisinį rizikos ribojimo priežiūros tęstinumą, būtina užtikrinti, kad visi nacionalinių kompetentingų institucijų priimami sprendimai, susiję su pagal šį reglamentą ECB patikėtomis užduotimis, prieš jam įsigaliojant liktų galioti tol, kol ECB juos pakeis arba panaikins;

Or. en

**Pakeitimas 387
Ivo Strejček, Kay Swinburne**

**Pasiūlymas dėl reglamento
45 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(45) dabartinė rizikos ribojimo reikalavimų kredito įstaigoms ir finansinių konglomeratų papildomos priežiūros sistema nustatyta direktyvomis, kuriomis valstybėms narėms apibrėžiant kompetentingų institucijų įgaliojimus suteikiama pakankamai alternatyvų ir veiksmų laisvės galimybių. Kol nebus priimti nauji Sąjungos teisėkūros procedūra priimami teisės aktai, kuriuose išdėstomi kompetentingų institucijų įgaliojimai, kuriais jos naudojasi tiesiogiai ir nepriklausomai nuo valstybės narės alternatyvų arba veiksmų laisvės, ECB negali priimti jokių kredito įstaigoms, finansų kontroliuojančiosioms bendrovėms ir mišrią veiklą vykdančioms finansų kontroliuojančiosioms bendrovėms tiesiogiai taikomų sprendimų. Šiuo pereinamuoju laikotarpiu ECB savo užduotis turėtų vykdyti tik nurodydamas kompetentingoms nacionalinėms

(45) dabartinė rizikos ribojimo reikalavimų kredito įstaigoms ir finansinių konglomeratų papildomos priežiūros sistema nustatyta direktyvomis, kuriomis valstybėms narėms apibrėžiant kompetentingų institucijų įgaliojimus suteikiama pakankamai alternatyvų ir veiksmų laisvės galimybių. Kol nebus priimti nauji Sąjungos teisėkūros procedūra priimami teisės aktai, kuriuose išdėstomi kompetentingų institucijų įgaliojimai, kuriais jos naudojasi tiesiogiai ir nepriklausomai nuo valstybės narės alternatyvų arba veiksmų laisvės, ECB negali priimti jokių **euro zonos** kredito įstaigoms, finansų kontroliuojančiosioms bendrovėms ir mišrią veiklą vykdančioms finansų kontroliuojančiosioms bendrovėms tiesiogiai taikomų sprendimų. Šiuo pereinamuoju laikotarpiu ECB savo užduotis turėtų vykdyti tik nurodydamas **bendrą euro zonos priežiūros mechanizmą**

institucijoms veikti;

taikančių valstybių narių
kompetentingoms nacionalinėms
institucijoms veikti;

Or. en

Pakeitimas 388
Burkhard Balz

Pasiūlymas dėl reglamento
45 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(45) dabartinė rizikos ribojimo reikalavimų kredito įstaigoms *ir finansinių konglomeratų papildomos priežiūros* sistema nustatyta direktyvomis, kuriomis valstybėms narėms apibrėžiant kompetentingų institucijų įgaliojimus suteikiama pakankamai alternatyvų ir veiksmų laisvės galimybių. Kol nebus priimti nauji Sąjungos teisėkūros procedūra priimami teisės aktai, kuriuose išdėstomi kompetentingų institucijų įgaliojimai, kuriais jos naudojasi tiesiogiai ir nepriklausomai nuo valstybės narės alternatyvų arba veiksmų laisvės, ECB negali priimti jokių kredito įstaigoms, finansų kontroliuojančiosioms bendrovėms ir mišrią veiklą vykdančioms finansų kontroliuojančiosioms bendrovėms tiesiogiai taikomų sprendimų. Šiuo pereinamuoju laikotarpiu ECB savo užduotis turėtų vykdyti tik nurodydamas kompetentingoms nacionalinėms institucijoms veikti;

Pakeitimas

(45) dabartinė rizikos ribojimo reikalavimų kredito įstaigoms sistema nustatyta direktyvomis, kuriomis valstybėms narėms apibrėžiant kompetentingų institucijų įgaliojimus suteikiama pakankamai alternatyvų ir veiksmų laisvės galimybių. Kol nebus priimti nauji Sąjungos teisėkūros procedūra priimami teisės aktai, kuriuose išdėstomi kompetentingų institucijų įgaliojimai, kuriais jos naudojasi tiesiogiai ir nepriklausomai nuo valstybės narės alternatyvų arba veiksmų laisvės, ECB negali priimti jokių kredito įstaigoms, finansų kontroliuojančiosioms bendrovėms ir mišrią veiklą vykdančioms finansų kontroliuojančiosioms bendrovėms tiesiogiai taikomų sprendimų. Šiuo pereinamuoju laikotarpiu ECB savo užduotis turėtų vykdyti tik nurodydamas kompetentingoms nacionalinėms institucijoms veikti;

Or. en

Pakeitimas 389
Sharon Bowles, Olle Schmidt

Pasiūlymas dėl reglamento 45 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(45) dabartinė rizikos ribojimo reikalavimų kredito įstaigoms ir finansinių konglomeratų papildomos priežiūros sistema nustatyta direktyvomis, kuriomis valstybėms narėms apibrėžiant kompetentingų institucijų įgaliojimus suteikiama pakankamai alternatyvų ir veiksmų laisvės galimybių. Kol nebus priimti nauji Sąjungos teisėkūros procedūra priimami teisės aktai, kuriuose išdėstomi kompetentingų institucijų įgaliojimai, kuriais jos naudojasi tiesiogiai ir nepriklausomai nuo valstybės narės alternatyvų arba veiksmų laisvės, ECB negali priimti jokių kredito įstaigoms, finansų kontroliuojančiosioms bendrovėms ir mišrią veiklą vykdančioms finansų kontroliuojančiosioms bendrovėms tiesiogiai taikomų sprendimų. Šiuo pereinamuoju laikotarpiu ECB savo užduotis turėtų vykdyti tik nurodydamas kompetentingoms nacionalinėms institucijoms veikti;

Pakeitimas

(45) dabartinė rizikos ribojimo reikalavimų kredito įstaigoms ir finansinių konglomeratų papildomos priežiūros sistema nustatyta direktyvomis, kuriomis valstybėms narėms apibrėžiant kompetentingų institucijų įgaliojimus suteikiama pakankamai alternatyvų ir veiksmų laisvės galimybių. Kol nebus priimti nauji Sąjungos teisėkūros procedūra priimami teisės aktai, kuriuose išdėstomi kompetentingų institucijų įgaliojimai, kuriais jos naudojasi tiesiogiai ir nepriklausomai nuo valstybės narės alternatyvų arba veiksmų laisvės, ECB negali priimti jokių kredito įstaigoms, finansų kontroliuojančiosioms bendrovėms ir mišrią veiklą vykdančioms finansų kontroliuojančiosioms bendrovėms tiesiogiai taikomų sprendimų. Šiuo pereinamuoju laikotarpiu ECB savo užduotis turėtų vykdyti tik nurodydamas kompetentingoms nacionalinėms institucijoms veikti, ***ECB pripažįstant atitinkamą nacionalinę teisinę atsakomybę ir demokratinę atskaitomybę;***

Or. en

Pakeitimas 390 Sharon Bowles

Pasiūlymas dėl reglamento 46 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(46) šiame reglamente atsižvelgiama į pagrindines teises ir laikomasi Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje pripažintų principų, visų pirma teisės į asmens duomenų apsaugą, laisvės užsiimti

Pakeitimas

(46) šiame reglamente atsižvelgiama į pagrindines teises ir laikomasi Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje pripažintų principų, visų pirma teisės į asmens duomenų apsaugą, laisvės užsiimti

verslu, teisės į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, ir jis turi būti įgyvendinamas laikantis tų teisių ir principų;

verslu, teisės į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, ir jis turi būti įgyvendinamas laikantis tų teisių ir principų. **Šiuo tikslu ECB turėtų būti proceso šalis buveinės valstybėje narėje arba patronuojamosios bendrovės valstybėje iškeltose bylose, susijusiose su ECB veikla ir sprendimais dėl rizikos ribojimu pagrįstos priežiūros;**

Or. en

Pakeitimas 391 **Werner Langen**

Pasiūlymas dėl reglamento **47 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(47) kadangi šio reglamento tikslų, t. y. sukurti efektyvią ir veiksmingą Sąjungos institucijos vykdomų specialių kredito įstaigų priežiūros užduočių sistemą ir užtikrinti, kad kredito įstaigoms būtų nuosekliai taikomas bendras taisyklių sąvadas, valstybės narės negali deramai pasiekti ir dėl bankų rinkos Europos masto struktūros ir bankų žlugimo poveikio kitoms valstybėms narėms šių tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygiu, Sąjunga gali priimti priemones pagal Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatytą subsidiarumo principą. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti,

Pakeitimas

(47) kadangi šio reglamento tikslų, t. y. sukurti efektyvią ir veiksmingą Sąjungos institucijos vykdomų specialių kredito įstaigų priežiūros užduočių sistemą ir užtikrinti, kad kredito įstaigoms būtų nuosekliai taikomas bendras taisyklių sąvadas, valstybės narės negali deramai pasiekti ir dėl bankų rinkos Europos masto struktūros ir bankų žlugimo poveikio kitoms valstybėms narėms šių tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygiu, Sąjunga gali priimti priemones pagal Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatytą subsidiarumo principą. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu **(kai jis taikomas sisteminės svarbos tarptautiniams bankams)** neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;

Or. de

Pakeitimas 392 **Ivo Strejček, Kay Swinburne**

**Pasiūlymas dėl reglamento
47 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(47) kadangi šio reglamento tikslų, t. y. sukurti efektyvią ir veiksmingą Sąjungos institucijos vykdomų specialių kredito įstaigų priežiūros užduočių sistemą ir užtikrinti, kad kredito įstaigoms būtų nuosekliai taikomas bendras taisyklių sąvadas, valstybės narės negali deramai pasiekti ir dėl bankų rinkos **Europos masto** struktūros ir bankų žlugimo poveikio kitoms valstybėms narėms šių tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygiu, **Sąjunga** gali priimti priemones pagal Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatytą subsidiarumo principą. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti,

Pakeitimas

(47) kadangi šio reglamento tikslų, t. y. sukurti efektyvią ir veiksmingą Sąjungos institucijos vykdomų specialių **euro zonas** kredito įstaigų priežiūros užduočių sistemą ir užtikrinti, kad kredito įstaigoms būtų nuosekliai taikomas bendras taisyklių sąvadas, valstybės narės negali deramai pasiekti ir dėl bankų rinkos **tarptautinės** struktūros ir bankų žlugimo poveikio kitoms **euro zonas** valstybėms narėms šių tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygiu, **euro zona** gali priimti priemones pagal Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatytą subsidiarumo principą. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;

Or. en

Pakeitimas 393
Philippe Lamberts, Sven Giegold
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento
47 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(47a) Sutarties 127 straipsnio 6 dalimi grindžiamu priežiūros mechanizmu būtina nustatomi apribojimai valstybėms narėms galutinių sprendimų priėmimo, bendros rinkos, demokratinės atskaitomybės, užduočių ir institucijų, kurioms taikomas šis mechanizmas, apimties, ypač atsižvelgiant į mišrią veiklą vykdančias finansų kontroliuojančiąsias bendroves, įskaitant draudimo bendroves, santykio tarp Europos bankininkystės

institucijos priežiūros taisyklių ir įprastinės kompetentingų institucijų atliekamos priežiūros ir galimų konfliktų įgyvendinant pinigų politiką srityse. Siekiant iš tiesų veiksmingo bendro priežiūros mechanizmo, vienodai apimančio visas valstybes nares, būtina, kad prieš paskelbiant Reglamento (ES) Nr. 1093/2010 peržiūrą, kurios terminas yra 2014 m. sausio 2 d., Taryba ir Komisija visapusiškai atsižvelgtų į tai, kad būtų laiku pateikti pasiūlymai, pagal kuriuos nepriklausomam Sąjungos organui pavedami įgyvendinimo įgaliojimai, kurių įgyvendinimą jis turėtų perduoti kompetentingoms institucijoms, atsižvelgdamas į visus rizikos ribojimo taisyklių, taikomų visoms Sąjungoje įsteigtoms kredito įstaigoms, aspektus, naudodamas teisės aktus, kurie nurodyti Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 114 ir 352 straipsniuose bei Europos Sąjungos sutarties 20 straipsnyje, jei būtina, o jeigu jų nėra, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pakeitimas išlieka vienintelė galimybė;

Or. en

Pakeitimas 394
Sylvie Goulard

Pasiūlymas dėl reglamento
47 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(47a) kadangi būtina prižiūrėti labai sudėtingas ir tarpusavyje susijusias rinkas ir institucijas, įskaitant konglomeratus, o tam reikia intensyviai ir nuolat keistis informacija, svarbu, kad priežiūros taryba, EBI ir EDPPI įsikurtų Frankfurte prie Maino, kur yra ECB būstinė;

Or. en

Pagrindimas

Reikalingas intensyvus ir nuolatinis bendradarbiavimas, kurį palengvintų geografinis artumas.

Pakeitimas 395

Sławomir Witold Nitras, Jacek Saryusz-Wolski, Artur Zasada, Danuta Jazłowiecka, Piotr Borys, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Bogusław Sonik, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Jan Kozłowski, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Rafał Trzaskowski, Olle Schmidt, Ildikó Gáll-Pelcz, Theodor Dumitru Stolojan

Pasiūlymas dėl reglamento

47 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(47a) kadangi dar nepasibaigusi finansų krizė itin prisidėjo prie Europos finansų rinkų susiskaidymo, būtina sustiprinti bendrą integruotą finansų sistemą. Vis dėlto reikėtų turėti omenyje, kad didėjant integracijai EPS negali atsirasti naujų, sutartyse neapibrėžtų konvergencijos kriterijų, kurie galėtų sukelti papildomų kliūčių prisijungti prie EPS šalims, kurioms suteikta laikina nukrypti leidžianti nuostata;

Or. en

Pakeitimas 396

Sławomir Witold Nitras, Jacek Saryusz-Wolski, Artur Zasada, Danuta Jazłowiecka, Piotr Borys, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Bogusław Sonik, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Jan Kozłowski, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Rafał Trzaskowski, Olle Schmidt, Ildikó Gáll-Pelcz, Theodor Dumitru Stolojan

Pasiūlymas dėl reglamento

47 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(47b) kadangi siekiant užtikrinti ES finansinį stabilumą reikia įvairialypio požiūrio į skirtingų tipų riziką skirtingose

rinkose ir atsižvelgiant į tai, kad valstybių narių, įskaitant tas, kurios priklauso EPS, ekonomika išlieka nevienalytė ir kad verslo ciklai nėra suderinti, reikėtų turėti omenyje, kad pagal ESRV rekomendaciją (ESRV/2011/3) ir sistemos „Bazelis III“ standartą Nr. 138, norint veiksmingai reaguoti į makroekonominio disbalanso sukiamas problemas būtina vietos lygmeniu leisti veikti savo nuožiūra. Be to, galimybė pritaikyti makrolygio rizikos ribojimo priemones yra itin svarbi ekonominėje ir pinigų sąjungoje liekančioms valstybėms narėms, nes jos negali taikyti makroekonominių automatinių stabilizavimo priemonių, pavyzdžiui, keisti palūkanų normas ar valiutos kurso;

Or. en

Pakeitimas 397
Ivo Strejček, Kay Swinburne

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Pakeitimas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos **euro zonos** kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant **tiesiogiai** skatinti **šių** kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir **netiesiogiai** – **Sąjungos** finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Vykdydamas šias užduotis ECB turėtų tinkamai atsižvelgti į:

- tai, kad pageidautina užduotis vykdyti kuo skaidriau;***
- būtinybę veikti proporcingai;***
- būtinybę užtikrinti veiksmingą***

koordinavimą su valstybių narių nacionalinėmis kompetentingomis institucijomis;

– vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą;

– tarptautinį vidaus rinkos konkurencingumą;

– galimą savo sprendimų poveikį dalyvaujančių valstybių narių finansų sistemų stabilumui;

– galimą savo sprendimų poveikį dalyvaujančių valstybių narių ekonomikos augimui;

– atskaitingumą Europos Parlamentui;

Laikydamasis šiame straipsnyje išdėstytų principų ECB niekaip nesiekia apriboti kredito įstaigų įsisteigimo laisvės ar bankininkystės paslaugų teikimo bet kuria valiuta bet kurioje valstybėje narėje. Be to, nei priimdamas reglamentus, nei kokiais nors kitais būdais ECB nesiekia daryti įtakos jokios kredito įstaigos įsisteigimo vietai, įskaitant subrangovams perduotų svarbių veiklos funkcijų atlikimo ar veiklos vykdymo vietą;

Or. en

Pakeitimas 398 **Diogo Feio**

Pasiūlymas dėl reglamento **1 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Šiuo reglamentu ECB *pavedamos specialios užduotys, susijusios* su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros *politika*, siekiant *skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.*

Pakeitimas

Šiuo reglamentu ECB *pavedami specialūs įpareigojimai, susiję* su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros *principų ir politikos (metodų, procesų, praktikos ir standartų) apibrėžtimi ir įgyvendinimu*, siekiant:

– plėtoti bendrą priežiūros sistemą ir taisyklių sąvadą, kurie būtų vienodai taikomi visoms kredito įstaigoms, neatsižvelgiant į jų pobūdį, dydį, sudėtingumą ar tarpusavio priklausomybę;

– skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą, užkertant kelią kredito įstaigų segmentacijai, klasifikavimui ar diskriminacijai rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros kokybės ir griežtumo atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimas 399

Sven Giegold, Philippe Lamberts

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Pakeitimas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų **ir kitų finansų įstaigų, išskyrus draudimo įmones**, saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą **bei į pliuralistinį Europos bankininkystės sektoriaus pobūdį. Įgyvendindamas šį reglamentą ECB ypač atsižvelgia į mažų kredito įstaigų, kurios glaudžiai susijusios su vietos ekonomika ir kurios daugiausia dėmesio skiria socialiai svarbiausioms dalims, kaip antai indėlių priėmimui ir finansinių paslaugų teikimui ekonomikos ne finansų sektoriams, verslo modelį.**

Pakeitimas 400
Sharon Bowles, Olle Schmidt

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, **tinkamai** atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Pakeitimas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, **visapusiškai** atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą **bei juos užtikrinant, taip pat gerbiant valstybių narių lygybę, įsisteigimo laisvę ir užtikrinant nediskriminavimą, įskaitant nediskriminavimą dėl valiutos ir geografinės padėties. Vykdydamas šiuo reglamentu jam pavestas užduotis ECB niekada netrukdo nei taikyti Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 119 straipsnio 1 ir 2 dalies, nei EBI vykdyti jai patikėtų užduočių, visų pirma pagal Reglamento 1093/2010 1 straipsnio 5 dalies d punktą.**

Pagrindimas

SESV 119 straipsnio 1 ir 2 dalyse teigiama, kad valstybių narių ekonominė politika turi būti grindžiama atviros rinkos ekonomikos esant laisvai konkurencijai principu. ECB veiksmams vykdančioms rizikos ribojimu pagrįstą priežiūrą neturi trukdyti įgyvendinti šios sutarties nuostatos. EBI reglamento 1 straipsnio 5 dalies d punkte teigiama, kad institucija turėtų padėti išvengti reguliuojamojo arbitražo ir skatinti vienodas konkurencijos sąlygas.

Pakeitimas 401
Elisa Ferreira

**Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Pakeitimas

Šiuo reglamentu ***pagal bendrą priežiūros mechanizmą, susidedantį iš ECB ir dalyvaujančių valstybių narių nacionalinių kompetentingų institucijų***, ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Or. en

**Pakeitimas 402
Saïd El Khadraoui**

**Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Pakeitimas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą ***bei nustatant privalomus minimalius socialinius standartus ir derinant mokesčius ES lygmeniu.***

Or. nl

**Pakeitimas 403
Nils Torvalds, Sophia in 't Veld, Olle Schmidt**

**Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Pakeitimas

Šiuo reglamentu **laikina**, kol bus **nustatyta nuolatinė priežiūros struktūra**, ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Or. en

**Pakeitimas 404
Werner Langen**

**Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, **tinkamai** atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Pakeitimas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos **sisteminės svarbos tarptautinių** kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, **kiek įmanoma** atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Or. de

**Pakeitimas 405
Burkhard Balz, Markus Ferber**

**Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Pakeitimas

Šiuo reglamentu **EBI vardu** ECB pavedamos specialios **ir aiškiai apibrėžtos** užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Or. en

Pakeitimas 406

Danuta Maria Hübner, Jolanta Emilia Hibner, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Krišjānis Kariņš, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Sharon Bowles, Olle Schmidt, Lena Kolarska-Bobińska

**Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Pakeitimas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti **ES ir kiekvienos valstybės narės** kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Or. en

Pagrindimas

Reikėtų aiškiai nurodyti, kad ECB savo finansinio stabilumo skatinimo tikslo siekia ne tik ES lygmeniu, bet ir kiekvienos valstybės narės lygmeniu.

**Pakeitimas 407
Robert Goebbels**

**Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Pakeitimas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti **ES ir kiekvienos valstybės narės** kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Or. en

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu paaiškinama, kad ECB siekia skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą bei finansų sistemos stabilumą tiek ES, tiek atskirų valstybių narių lygmenimis. Atsižvelgiant į tai, kad sprendimai dėl priežiūros gali turėti nevienodą poveikį atskiroms valstybėms narėms, svarbu jį įvertinti įvairiais lygmenimis visoje Sąjungoje.

**Pakeitimas 408
Antolín Sánchez Presedo**

**Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Pakeitimas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, **užtikrinant euro kaip bendros valiutos naudojimą**, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Or. en

Pakeitimas 409

Sławomir Witold Nitras, Jacek Saryusz-Wolski, Artur Zasada, Danuta Jazłowiecka, Piotr Borys, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Bogusław Sonik, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Jan Kozłowski, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Rafał Trzaskowski, Olle Schmidt, Ildikó Gáll-Pelcz, Theodor Dumitru Stolojan

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Pakeitimas

Šiuo reglamentu ECB pavedamos specialios užduotys, susijusios su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika, siekiant skatinti ***ES ir kiekvienos valstybės narės*** kredito įstaigų saugumą ir patikimumą ir finansų sistemos stabilumą, tinkamai atsižvelgiant į vidaus rinkos vienodumą ir vientisumą.

Or. en

Pakeitimas 410

Sven Giegold, Philippe Lamberts
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ECB tikslas įgyvendinant šį reglamentą – apsaugoti viešąjį interesą prisidedant prie trumpalaikio, vidutinės trukmės ir ilgalaikio finansų sistemos stabilumo ir veiksmingumo Sąjungos ekonomikos, jos piliečių ir verslo labui. Todėl ECB turi padėti:

- a) gerinti vidaus rinkos veikimą, įskaitant visų pirma tinkamą, veiksmingą ir nuoseklų reguliavimo ir priežiūros lygį;***
- b) užtikrinti finansų rinkų vientisumą, skaidrumą, veiksmingumą ir sklandų veikimą;***
- c) stiprinti ECB integraciją į Europos***

priežiūros institucijų sistemą;

d) stiprinti tarptautinės priežiūros koordinavimą;

e) užkirsti kelią reguliaciniam arbitražui ir skatinti vienodų konkurencijos sąlygų sudarymą;

f) užtikrinti, kad kredito ėmimas ir kita rizika būtų tinkamai reguliuojami ir prižiūrimi; ir

g) sustiprinti vartotojų apsaugą.

Vykdydamas šiuo reglamentu jam pavestas užduotis, ECB ypatingą dėmesį skiria sisteminei rizikai, kurią kelia finansų įstaigos, kurių nesėkmė gali pakenkti finansų sistemos veikimui arba realiajai ekonomikai.

Or. en

Pakeitimas 411

Antolín Sánchez Presedo

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Pavestos užduotys vykdomos laikantis EBI ir pripažintų tarptautinių standartų. Jie turi užtikrinti vienodas veiklos sąlygas ir paremti bei palengvinti produktyvią veiklą realiojoje ekonomikoje, užkirsti kelią ir išvengti sisteminės ir moralinės rizikos, taip pat fiskalinių išlaidų, atsirandančių dėl rinkos nepakankamumo ir bankų krizės.

Or. en

Pakeitimas 412

Ildikó Gáll-Pelcz, Theodor Dumitru Stolojan

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

1) dalyvaujanti valstybė narė – valstybė narė, kurios valiuta yra euro;

Pakeitimas

1) dalyvaujanti valstybė narė – valstybė narė, kurios valiuta yra euro, ***arba valstybė narė, kurios valiuta nėra euro, bet kuri glaudžiai bendradarbiauja su ECB pagal 6 straipsnį;***

Or. en

Pakeitimas 413

Sławomir Witold Nitras, Jacek Saryusz-Wolski, Artur Zasada, Danuta Jazłowiecka, Piotr Borys, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Bogusław Sonik, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Jan Kozłowski, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Rafał Trzaskowski, Olle Schmidt, Ildikó Gáll-Pelcz, Theodor Dumitru Stolojan

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

1) dalyvaujanti valstybė narė – valstybė narė, kurios valiuta yra euro;

Pakeitimas

1) dalyvaujanti valstybė narė – valstybė narė, kurios valiuta yra euro, ***arba valstybė narė, kurios valiuta nėra euro, bet kuri pradėjo glaudžiai bendradarbiauti pagal 6 straipsnį;***

Or. en

Pakeitimas 414

Ivo Strejček, Kay Swinburne

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

1) dalyvaujanti valstybė narė – valstybė narė, kurios valiuta yra euro;

Pakeitimas

1) dalyvaujanti valstybė narė – valstybė narė, kurios valiuta yra euro, ***įskaitant euro zonai nepriklausančias valstybes nares, kurios prisijungusios prie bendro euro***

*zonos priežiūros mechanizmo (toliau –
prisijungusi valstybė narė);*

Or. en

Pakeitimas 415
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

1) dalyvaujanti valstybė narė – valstybė
narė, kurios valiuta yra euro;

Pakeitimas

1) dalyvaujanti valstybė narė – valstybė
narė, kurios valiuta yra euro, ***arba valstybė
narė, kuri pradėjo glaudžiai
bendradarbiauti su ECB pagal 6 straipsnį;***

Or. de

Pakeitimas 416
Andrew Duff

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

1) dalyvaujanti valstybė narė – valstybė
narė, kurios valiuta yra euro;

Pakeitimas

1) dalyvaujanti valstybė narė – valstybė
narė, kurios valiuta yra euro, ***ir kitos
valstybės narės, kurios nusprendžia
dalyvauti;***

Or. en

Pakeitimas 417
Ivo Strejček, Kay Swinburne

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 1 a punktą (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a) nedalyvaujanti valstybė narė – valstybė narė, kurios valiuta nėra euro ir kuri neprisijungusi prie bendro euro zonos priežiūros mechanizmo;

Or. en

Pakeitimas 418
Andrew Duff

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 1 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a) nedalyvaujanti valstybė narė – euro zonai nepriklausanti valstybė narė, kuri nusprendžia nedalyvauti;

Or. en

Pakeitimas 419
Antolín Sánchez Presedo

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 1 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a) asocijuotoji valstybė narė – valstybė narė, kurios valiuta nėra euro ir kuri atitinka reikalavimus, kad galėtų prisijungti prie Europos bankininkystės centrinės priežiūros institucijos;

Or. en

Pakeitimas 420
Antolín Sánchez Presedo

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 2 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

2) nacionalinė kompetentinga institucija – dalyvaujančios valstybės narės pagal 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/48/EB dėl kredito įstaigų veiklos pradėjimo ir vykdymo (nauja redakcija)¹³ ir 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/49/EB dėl investicinių įmonių ir kredito įstaigų kapitalo pakankamumo (nauja redakcija)¹⁴ paskira nacionalinė kompetentinga institucija;

Pakeitimas

2) nacionalinė kompetentinga institucija – dalyvaujančios **arba asocijuotosios** valstybės narės pagal 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/48/EB dėl kredito įstaigų veiklos pradėjimo ir vykdymo (nauja redakcija)¹³ ir 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/49/EB dėl investicinių įmonių ir kredito įstaigų kapitalo pakankamumo (nauja redakcija)¹⁴ paskira nacionalinė kompetentinga institucija;

Or. en

Pakeitimas 421
Sven Giegold, Philippe Lamberts
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 3 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

3) kredito įstaigos – kredito įstaigos, kaip apibrėžta Direktyvos 2006/48/EB 4 straipsnio 1 dalyje;

Pakeitimas

3) kredito įstaigos – kredito įstaigos, kaip apibrėžta Direktyvos 2006/48/EB 4 straipsnio 1 dalyje, **pagrindinės sandorio šalys, kaip apibrėžta ES Reglamento 648/2012 2 straipsnio 1 punkte, ir Europos investicijų bankas.**

Pagal šio reglamento 4 straipsnio 1 pastraipos c punktą investicinės įmonės, kaip apibrėžta Direktyvos 2004/39/EB 4 straipsnio 1 pastraipos 1 punkte, laikomos kredito įstaigomis;

Or. en

Pakeitimas 422
Ildikó Gáll-Pelcz, Theodor Dumitru Stolojan

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 3 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a) ECB nuolat bendradarbiauja su Europos stabilumo mechanizmu (ESM) ar bet kuria kita panašia dalyvaujančios valstybės narės, kurios valiuta nėra euro, priemone, jei kredito įstaiga pagal šią priemonę gavo finansinę paramą arba kreipėsi dėl jos;

Or. en

Pakeitimas 423
Jürgen Klute

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 3 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a) sisteminės svarbos finansų įstaiga – įstaiga, kaip apibrėžta 4-ame dokumentų rinkinyje dėl direktyvos dėl kapitalo poreikio ir reglamento dėl kapitalo poreikio;

Or. en

Pakeitimas 424
Burkhard Balz

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5) mišrią veiklą vykdančių finansų kontroliuojančioji bendrovė – mišrią veiklą

5) mišrią veiklą vykdančių finansų kontroliuojančioji bendrovė – mišrią veiklą

vykdanti finansų kontroliuojančioji bendrovė, kaip apibrėžta **2002 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/87/EB dėl finansiniam konglomeratui priklausančių kredito įstaigų, draudimo įmonių ir investicinių firmų papildomos priežiūros¹⁵ 2 straipsnio 15 dalyje;**

vykdanti finansų kontroliuojančioji bendrovė, kaip apibrėžta Direktyvos **2011/89/ES 3 straipsnio 2 dalies b punkte;**

Or. en

Pakeitimas 425
Burkhard Balz

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 6 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

6) finansinis konglomeratas – finansinis konglomeratas, kaip apibrėžta Direktyvos 2002/87/EB 2 straipsnio 14 dalyje.

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 426
Antolín Sánchez Presedo

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 6 a punktą (naujas)
1092/2010
2 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6a) sisteminė rizika – rizika, kaip apibrėžta 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1092/2010 2 straipsnio c punkte;

Or. en

Pakeitimas 427
Gianni Pittella, George Sabin Cutaş

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 6 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6a) bendras priežiūros mechanizmas – Europos federalinė finansinės priežiūros sistema, sudaryta iš Europos Centrinio Banko ir nacionalinių kompetentingų institucijų;

Or. en

Pakeitimas 428
Antolín Sánchez Presedo

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio pirmos pastraipos 6 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6b) moralinė rizika – rizika, atsirandanti tada, kai finansinių paslaugų sektoriaus dalyviai nepadengia visų savo veiklos išlaidų, todėl yra didesnė tikimybė, kad jie ims veiksmų, galinčių sukelti sunkių neigiamų padarinių vidaus rinkai, finansiniam stabilumui, realiajai ekonomikai, bendrai valiutai ar viešiesiems finansams;

Or. en

Pakeitimas 429
Antolín Sánchez Presedo

Pasiūlymas dėl reglamento
II skyriaus antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Bendradarbiavimas ir užduotys

ECB pavestos užduotys

Or. en

Pakeitimas 430

Antolín Sánchez Presedo

**Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3 straipsnis

Išbraukta.

Bendradarbiavimas

ECB glaudžiai bendradarbiauja su Europos bankininkystės institucija, Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija, Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija ir Europos sisteminės rizikos valdyba, kurios sudaro Europos finansų priežiūros institucijų sistemą, įsteigtą Reglamentų (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 1094/2010 ir (ES) Nr. 1095/2010 2 straipsniu.

Or. en

Pakeitimas 431

Diogo Feio

**Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio antraštinė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Bendradarbiavimas

Bendradarbiavimas *ir įsipareigojimai*

Or. en

Pakeitimas 432
Sharon Bowles, Olle Schmidt

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

ECB glaudžiai bendradarbiauja su Europos bankininkystės institucija, Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija, Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija ir Europos sisteminės rizikos valdyba, kurios sudaro Europos finansų priežiūros institucijų sistemą, įsteigtą Reglamentų (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 1094/2010 ir (ES) Nr. 1095/2010 2 straipsniu.

Pakeitimas

ECB glaudžiai bendradarbiauja su Europos bankininkystės institucija, Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija, Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija ir Europos sisteminės rizikos valdyba, kurios sudaro Europos finansų priežiūros institucijų sistemą, įsteigtą Reglamentų (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 1094/2010 ir (ES) Nr. 1095/2010 2 straipsniu, **ir dalyvaujančių bei nedalyvaujančių valstybių narių nacionalinėmis kompetentingomis institucijomis. Prireikus ECB sudaro susitarimo memorandumus su kompetentingomis institucijomis, atsakingomis už finansinių priemonių rinkas. Šie memorandumai sudaromi nediskriminuojant ir pateikiami Europos Parlamentui, Europos Tarybai ir visų valstybių narių kompetentingoms institucijoms.**

Or. en

Pakeitimas 433
Olle Schmidt, Nils Torvalds

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

ECB glaudžiai bendradarbiauja su **Europos bankininkystės institucija, Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija, Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija** ir Europos sisteminės rizikos valdyba, kurios sudaro **Europos finansų**

Pakeitimas

ECB glaudžiai bendradarbiauja su **EBI, EVPRI, EDPPI** ir Europos sisteminės rizikos valdyba, kurios sudaro **EFPIIS**, įsteigtą reglamentų (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 1094/2010 ir (ES) Nr. 1095/2010 2 straipsniu, **kurie Sajungoje užtikrina**

priežiūros institucijų sistemą, įsteigtą Reglamentų (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 1094/2010 ir (ES) Nr. 1095/2010 2 straipsniu.

tinkamą reguliavimo ir priežiūros lygį.

Or. en

Pagrindimas

Teiginys, kad ECB glaudžiai bendradarbiauja su EBI, EVPRI, EDPPI ir Europos sisteminės rizikos valdyba, suformuluotas neaiškiai, ypač todėl, kad ECB, kaip priežiūros institucija, dirbs su EBI, bet ne su EVPRI ir EDPPI. Reikėtų išsamiau apibrėžti, kokia forma ECB bendradarbiauja su Europos sisteminės rizikos valdyba, EVPRI ir EDPPI, ir kaip šis bendradarbiavimas skiriasi nuo ECB vaidmens dirbant su EBI.

Pakeitimas 434

Burkhard Balz, Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

ECB *glaudžiai bendradarbiauja su* Europos bankininkystės *institucija*, Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija, Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija ir Europos sisteminės rizikos valdyba, kurios sudaro Europos finansų priežiūros institucijų sistemą, įsteigtą Reglamentų (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 1094/2010 ir (ES) Nr. 1095/2010 2 straipsniu.

Pakeitimas

ECB *veikia* Europos bankininkystės *institucijos prašymu ir jos vardu*, *glaudžiai bendradarbiaudamas su* Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija, Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija ir Europos sisteminės rizikos valdyba, kurios sudaro Europos finansų priežiūros institucijų sistemą, įsteigtą Reglamentų (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 1094/2010 ir (ES) Nr. 1095/2010 2 straipsniu.

Or. en

Pakeitimas 435

Elisa Ferreira

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

ECB glaudžiai bendradarbiauja su Europos bankininkystės institucija, Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija, Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija ir Europos sisteminės rizikos valdyba, kurios sudaro Europos finansų priežiūros institucijų sistemą, įsteigtą Reglamentų (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 1094/2010 ir (ES) Nr. 1095/2010 2 straipsniu.

Pakeitimas

Atlikdamas savo vaidmenį bendrame priežiūros mechanizme, ECB glaudžiai bendradarbiauja su Europos bankininkystės institucija, Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija, Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija ir Europos sisteminės rizikos valdyba, kurios sudaro Europos finansų priežiūros institucijų sistemą, įsteigtą Reglamentų (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 1094/2010 ir (ES) Nr. 1095/2010 2 straipsniu.

Or. en

Pakeitimas 436
Sylvie Goulard

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

ECB glaudžiai bendradarbiauja su Europos bankininkystės institucija, Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija, Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija ir Europos sisteminės rizikos valdyba, kurios sudaro Europos finansų priežiūros institucijų sistemą, įsteigtą Reglamentų (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 1094/2010 ir (ES) Nr. 1095/2010 2 straipsniu.

Pakeitimas

ECB ***stebėtojų taryba*** glaudžiai bendradarbiauja su Europos bankininkystės institucija, Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija, Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija ir Europos sisteminės rizikos valdyba, kurios sudaro Europos finansų priežiūros institucijų sistemą, įsteigtą Reglamentų (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 1094/2010 ir (ES) Nr. 1095/2010 2 straipsniu.

Or. en

Pakeitimas 437
Andrew Duff

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

ECB glaudžiai bendradarbiauja su Europos bankininkystės institucija, Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija, Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija ir Europos sisteminės rizikos valdyba, kurios sudaro Europos finansų priežiūros institucijų sistemą, įsteigtą Reglamentų (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 1094/2010 ir (ES) Nr. 1095/2010 2 straipsniu.

Pakeitimas

vykdydamas priežiūros funkcijas, ECB glaudžiai bendradarbiauja su Europos bankininkystės institucija, Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija, Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija ir Europos sisteminės rizikos valdyba, kurios sudaro Europos finansų priežiūros institucijų sistemą, įsteigtą Reglamentų (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 1094/2010 ir (ES) Nr. 1095/2010 2 straipsniu.

Or. en

Pakeitimas 438

Ivo Strejček, Kay Swinburne

**Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio pirma pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

ECB glaudžiai bendradarbiauja su Europos bankininkystės institucija, Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija, Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija ir Europos sisteminės rizikos valdyba, kurios sudaro Europos finansų priežiūros institucijų sistemą, įsteigtą Reglamentų (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 1094/2010 ir (ES) Nr. 1095/2010 2 straipsniu.

Pakeitimas

ECB glaudžiai bendradarbiauja su Europos bankininkystės institucija, Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija, Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija ir Europos sisteminės rizikos valdyba, kurios sudaro Europos finansų priežiūros institucijų sistemą, įsteigtą Reglamentų (ES) Nr. 1093/2010, (ES) Nr. 1094/2010 ir (ES) Nr. 1095/2010 2 straipsniu, **ir visomis nacionalinėmis kompetentingomis institucijomis**.

Or. en

Pakeitimas 439

Philippe Lamberts, Sven Giegold
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Siekiant suderinti priežiūros praktiką visoje Sąjungoje, ECB atlieka šiuo reglamentu jam pavestas užduotis, laikydamasis EBI sprendimų ir EBI parengto bendro taisyklių sąvado ir bendro priežiūros vadovo. ECB gali parengti priežiūros vadovą kompetentingoms institucijoms, įtrauktoms į priežiūros mechanizmą, kuris buvo įsteigtas šiuo reglamentu, kad būtų išsamiau apibrėžta pagal šį mechanizmą vykdoma priežiūros praktika, kurią turi patvirtinti EBI.

Or. en

**Pakeitimas 440
Sylvie Goulard**

**Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Vadovaudamosi lojalaus bendradarbiavimo principu, kaip numatyta Europos Sąjungos sutarties 4 straipsnio 3 dalyje, EFPIS šalys bendradarbiauja pasitikėdamos ir visapusiškai gerbdamos vienos kitas, visų pirma, užtikrindamos, kad tarpusavyje būtų keičiamasi tinkama ir patikima informacija.

Or. en

**Pakeitimas 441
Olle Schmidt, Nils Torvalds**

**Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Vadovaudamiesi lojalios bendradarbiavimo principu, kaip numatyta Europos Sąjungos sutarties 4 straipsnio 3 dalyje, ECB ir EFPIS priklausančios šalys bendradarbiauja pasitikėdami ir visapusiškai gerbdami vieni kitus, ypač užtikrindami, kad tarpusavyje būtų keičiamasi tinkama ir patikima informacija. Vykdamas Reglamente 1093/2010(ES) nurodytas užduotis ir įsipareigojimus, ECB laikomas kompetentinga institucija.

Or. en

**Pakeitimas 442
Werner Langen**

**Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ECB atlieka konkrečias užduotis remdamasis šio reglamento nuostatomis ir nedarydamas poveikio kitų dalyvių kompetencijai ir užduotims, atliekamoms bendro priežiūros mechanizmo ir EFPIS kontekste.

Or. de

**Pakeitimas 443
Sven Giegold
Philippe Lamberts**
Verts/ALE frakcijos vardu

**Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 b pastraipa (nauja)**

Bendradarbiaudamas su kompetentingomis institucijomis, įtrauktomis į šiuo reglamentu įsteigtą mechanizmą, ECB plėtoja ir užtikrina aiškią ir veiksmingą bendradarbiavimo tvarką, susijusią su priežiūros užduotimis, kurioms vykdyti šios kompetentingos institucijos išlaiko išimtinę kompetenciją.

Or. en

**Pakeitimas 444
Diogo Feio**

**Pasiūlymas dėl reglamento
3 a straipsnis (naujas)**

3a straipsnis

ECB pavesti išimtiniai įpareigojimai

Laikydamasis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, ECB turi išimtinę:

- kompetenciją plėtoti vieną nedalomą bendrą priežiūros sistemą ir taisyklių sąvadą, remdamasis visoms kredito įstaigoms taikomais principais ir politika, taip pat užtikrindamas, kad būtų įgyvendinta nuosekli, integruota, aiški ir veiksminga rizikos ribojimo principais pagrįstos Sąjungos priežiūros politika;***
- atsakomybę derinti, stebėti ir kontroliuoti nacionalines kompetentingas institucijas;***
- atsakomybę siekti makrolygio rizikos ribojimo principais pagrįsto stabilumo;***
- atsakomybę derinti ir reikšti bendrą dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų poziciją Europos bankininkystės institucijos***

priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestais įsipareigojimais.

Or. en

Pakeitimas 445
Diogo Feio

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

ECB pavestos užduotys

Pakeitimas

Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.

Or. en

Pakeitimas 446
Elisa Ferreira

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

ECB pavestos užduotys

Pakeitimas

ECB pavestos užduotys *pagal bendrą priežiūros mechanizmą*

Or. en

Pakeitimas 447
Nils Torvalds, Sophia in 't Veld, Olle Schmidt

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

ECB pavestos užduotys

Pakeitimas

ECB *laikinai* pavestos užduotys

Pakeitimas 448
Gianni Pittella, George Sabin Cutaş

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

ECB pavestos užduotys

Pakeitimas

Bendram priežiūros mechanizmui
pavestos užduotys

Pakeitimas 449
Gianni Pittella

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais **ECB** suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Pakeitimas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ***bendram priežiūros mechanizmui*** suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis, ***užduotis padalijant ECB ir nacionalinėms kompetentingoms institucijoms, remiantis 5 straipsniu ir ECB suteikiant teisę priimti galutinį sprendimą.***

Pakeitimas 450
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse **įsteigtomis visomis kredito institucijomis**:

Pakeitimas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų **ir glaudžiai bendradarbiaujant su EBI pagal bendrą priežiūros mechanizmą**, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su **sisteminės svarbos tarpvalstybinėmis kredito institucijomis** dalyvaujančiose valstybėse narėse:

Or. de

Pakeitimas 451
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Pakeitimas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, **ypač EBI parengto bendro taisyklių sąvado ir bendro priežiūros vadovo**, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Or. en

Pakeitimas 452
Burkhard Balz, Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB **suteikta išimtinė kompetencija vykdyti** šias užduotis, susijusias su **dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis** kredito institucijomis:

Pakeitimas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais **ir EBI prašymu**, ECB **vykdo** šias užduotis, susijusias su **1 a dalyje nurodytomis** kredito institucijomis:

Or. en

Pakeitimas 453

Nils Torvalds, Sophia in 't Veld, Olle Schmidt

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Pakeitimas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė kompetencija **laikiniai, kol nesukurta nuolatinė priežiūros sistema**, vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Or. en

Pakeitimas 454

Diogo Feio

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias

Pakeitimas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų **ir ECB vidaus taisyklių**, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė

užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

kompetencija *pagal tą pačią tvarką* vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Or. en

Pakeitimas 455

Sven Giegold, Philippe Lamberts

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Pakeitimas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB ***įpareigotas ir jam*** suteikta išimtinė kompetencija ***nedelsiant*** vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse ***arba 6 straipsnyje nurodytose nedalyvaujančiose valstybėse narėse*** įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Or. en

Pakeitimas 456

Andreas Schwab

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse ***įsteigtomis visomis kredito institucijomis***:

Pakeitimas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su ***sisteminės svarbos tarpvalstybinėmis kredito institucijomis*** dalyvaujančiose valstybėse narėse:

Pakeitimas 457
Andrew Duff

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Pakeitimas

1. ***Nepažeidžiant EBI įgaliojimų ir*** laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Pakeitimas 458
Elisa Ferreira

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Pakeitimas

1. ***Atsižvelgiant į bendrą priežiūros mechanizmą ir*** laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Pakeitimas 459
Sylvie Goulard

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Pakeitimas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB **priežiūros tarybai** suteikta išimtinė kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Or. en

**Pakeitimas 460
Olle Schmidt, Nils Torvalds**

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta **išimtinė** kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Pakeitimas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Or. en

**Pakeitimas 461
Peter Simon**

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės

Pakeitimas

1. Laikantis atitinkamų Sąjungos teisės

nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta **išimtinė** kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

nuostatų, rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais ECB suteikta kompetencija vykdyti šias užduotis, susijusias su dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtomis visomis kredito institucijomis:

Or. de

Pakeitimas 462
Robert Goebbels

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

a) išduoti kredito įstaigoms leidimus veikti ir panaikinti išduotus leidimus;

Išbraukta.

Or. en

Pagrindimas

It is not appropriate to confer tasks linked to market access to the ECB. The licensing process grants an institution access to the market and the withdrawal of a license can have material strains on the economy and the public finances of a Member State. These decisions are of an economic and fiscal nature and therefore best left at national level. In addition it has to be noted that checking the conditions of authorisation includes checking aspects not within the competence of the ECB as per article 4(1) such as anti-money laundering provisions and organisational matters (MiFID). The regulation proposal is hence not coherent in this regard. For these reasons a nihil obstat procedure that would give the ECB the possibility to object to the decision of a national authority on reasonable grounds should be introduced.

Pakeitimas 463
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

a) išduoti kredito įstaigoms leidimus veikti

a) išduoti **sisteminės svarbos**

ir *panaikinti* išduotus leidimus;

tarptvalstybinėms kredito įstaigoms
leidimus veikti ir *panaikinti* išduotus
leidimus;

Or. de

Pakeitimas 464
Wolf Klinz, Sophia in 't Veld

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) vertinti kredito įstaigų akcijų dalies
įsigijimą ir disponavimą;

Pakeitimas

b) vertinti kredito įstaigų *kontrolinės*
akcijų dalies įsigijimą ir disponavimą;

Or. en

Pakeitimas 465
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

b) vertinti kredito įstaigų akcijų dalies
įsigijimą ir disponavimą;

Pakeitimas

*ba) pranešimo tvarka, susijusi su filialų
steigimu ir paslaugų teikimo laisvės
naudojimu;*

Or. en

Pakeitimas 466
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) užtikrinti, kad laikomasi Sąjungos aktų,

Pakeitimas

c) užtikrinti, kad laikomasi Sąjungos aktų,

kuriais nustatyti kredito įstaigų rizikos ribojimo reikalavimai nuosavų išteklių reikalavimų, didelių pozicijų ribų, likvidumo, svarto, ataskaitų teikimo ir su šiais klausimais susijusios informacijos atskleidimo visuomenei srityse;

kuriais nustatyti **sisteminės svarbos tarpvalstybinių** kredito įstaigų rizikos ribojimo reikalavimai nuosavų išteklių reikalavimų, didelių pozicijų ribų, likvidumo, svarto, ataskaitų teikimo ir su šiais klausimais susijusios informacijos atskleidimo visuomenei srityse;

Or. de

Pakeitimas 467
Jürgen Klute

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ca) įvertinti sisteminės svarbos finansų įstaigų verslo modelius ir užtikrinti, kad jie nekeltų sisteminės grėsmės Europos ekonomikos veikimui;

Or. en

Pakeitimas 468
Ildikó Gáll-Pelcz, Theodor Dumitru Stolojan

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

d) tik Sąjungos teisės aktuose specialiai numatytais atvejais – nustatyti aukštesnius kredito įstaigų rizikos ribojimo reikalavimus ir taikyti joms papildomas priemones;

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 469
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) tik Sąjungos teisės aktuose specialiai numatytais atvejais – nustatyti aukštesnius kredito įstaigų rizikos ribojimo reikalavimus ir taikyti joms papildomas priemonės;

Pakeitimas

d) tik Sąjungos teisės aktuose specialiai numatytais atvejais – nustatyti aukštesnius **sisteminės svarbos tarpvalstybinių** kredito įstaigų rizikos ribojimo reikalavimus ir taikyti joms papildomas priemonės;

Or. de

Pakeitimas 470
Antolín Sánchez Presedo

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) **tik Sąjungos teisės aktuose specialiai numatytais atvejais** – nustatyti aukštesnius kredito įstaigų rizikos ribojimo reikalavimus ir taikyti joms papildomas priemonės;

Pakeitimas

d) nustatyti aukštesnius kredito įstaigų rizikos ribojimo reikalavimus ir taikyti joms papildomas priemonės **papildant Sąjungos teisės aktus**;

Or. en

Pakeitimas 471
Robert Goebbels

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) nustatyti kapitalo rezervo priemonės, kurias kredito įstaigos turi taikyti nepriklausomai nuo c punkte nurodyto nuosavų lėšų reikalavimo, įskaitant

Pakeitimas

Išbraukta.

anticiklinio kapitalo rezervo normoms nustatymą ir kitas priemones, kurių tikslas – Sąjungos teisės aktuose specialiai nustatytais atvejais spręsti sisteminės arba makrolygio rizikos ribojimo priežiūros rizikos problemas;

Or. en

Pagrindimas

Makrolygio rizikos ribojimo principais pagrįsta politika turi visiškai atsižvelgti į platesnę ekonominę ir socialinę valstybės narės kontekstą. Todėl geriausiai šią politiką palikti nacionalinėms institucijoms, kurios geriau susipažinusios su vidaus padėtimi. Makrolygio rizikos ribojimo principais pagrįstos politikos priemonių derinimas Europos mastu priklauso Europos sisteminės rizikos valdybos (ESRV), o ne bendro priežiūros mechanizmo kompetencijai. Pavedus šį vaidmenį atlikti bendram priežiūros mechanizmui taip pat prasidėtų diskusijos dėl būsimo ESRV vaidmens bankų sąjungoje.

Pakeitimas 472

Ildikó Gáll-Pelcz, Theodor Dumitru Stolojan

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

e) nustatyti kapitalo rezervo priemones, kurias kredito įstaigos turi taikyti nepriklausomai nuo c punkte nurodyto nuosavų lėšų reikalavimo, įskaitant anticiklinio kapitalo rezervo normoms nustatymą ir kitas priemones, kurių tikslas – Sąjungos teisės aktuose specialiai nustatytais atvejais spręsti sisteminės arba makrolygio rizikos ribojimo priežiūros rizikos problemas;

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 473

Danuta Maria Hübner, Jolanta Emilia Hibner, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Krišjānis Kariņš, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz,

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Olle Schmidt, Lena Kolarska-Bobińska

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies e punktą**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

e) nustatyti kapitalo rezervo priemonės, kurias kredito įstaigos turi taikyti nepriklausomai nuo c punkte nurodyto nuosavų lėšų reikalavimo, įskaitant anticiklinio kapitalo rezervo normoms nustatymą ir kitas priemones, kurių tikslas – Sąjungos teisės aktuose specialiai nustatytais atvejais spręsti sisteminės arba makrolygio rizikos ribojimo priežiūros rizikos problemas;

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 474

Sławomir Witold Nitras, Jacek Saryusz-Wolski, Artur Zasada, Danuta Jazłowiecka, Piotr Borys, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Bogusław Sonik, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Jan Kozłowski, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Rafał Trzaskowski, Olle Schmidt, Ildikó Gáll-Pelcz, Theodor Dumitru Stolojan

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies e punktą**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

e) nustatyti kapitalo rezervo priemonės, kurias kredito įstaigos turi taikyti nepriklausomai nuo c punkte nurodyto nuosavų lėšų reikalavimo, įskaitant anticiklinio kapitalo rezervo normoms nustatymą ir kitas priemones, kurių tikslas – Sąjungos teisės aktuose specialiai nustatytais atvejais spręsti sisteminės arba makrolygio rizikos ribojimo priežiūros rizikos problemas;

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 475
Sharon Bowles

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) nustatyti kapitalo rezervo priemonės, kurias kredito įstaigos turi taikyti nepriklausomai nuo c punkte nurodyto nuosavų lėšų reikalavimo, įskaitant anticiklinio kapitalo rezervo normoms nustatymą ir kitas priemones, kurių tikslas – Sąjungos teisės aktuose specialiai nustatytais atvejais spręsti sisteminės arba makrolygio rizikos ribojimo priežiūros rizikos problemas;

Pakeitimas

e) ***laikantis rizikos ribojimo reikalavimus nustatančių Sąjungos teisės aktų***, nustatyti kapitalo rezervo priemonės, kurias kredito įstaigos turi taikyti nepriklausomai nuo c punkte nurodyto nuosavų lėšų reikalavimo, įskaitant anticiklinio kapitalo rezervo normoms nustatymą ir kitas ***rizikos ribojimo*** priemones, kurių tikslas – Sąjungos teisės aktuose specialiai nustatytais atvejais spręsti sisteminės arba makrolygio rizikos ribojimo priežiūros rizikos problemas;

Or. en

Pakeitimas 476
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) nustatyti kapitalo rezervo priemonės, kurias kredito įstaigos turi taikyti nepriklausomai nuo c punkte nurodyto nuosavų lėšų reikalavimo, įskaitant anticiklinio kapitalo rezervo normoms nustatymą ir kitas priemones, kurių tikslas – Sąjungos teisės aktuose specialiai nustatytais atvejais spręsti sisteminės arba makrolygio rizikos ribojimo priežiūros rizikos problemas;

Pakeitimas

e) nustatyti kapitalo rezervo priemonės, kurias ***sisteminės svarbos tarpvalstybinės*** kredito įstaigos turi taikyti nepriklausomai nuo c punkte nurodyto nuosavų lėšų reikalavimo, įskaitant anticiklinio kapitalo rezervo normoms nustatymą ir kitas priemones, kurių tikslas – Sąjungos teisės aktuose specialiai nustatytais atvejais spręsti sisteminės arba makrolygio rizikos ribojimo priežiūros rizikos problemas;

Or. de

Pakeitimas 477
Sharon Bowles

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

f) taikyti kredito įstaigoms reikalavimus užtikrinti, kad kredito įstaigose būtų tvirtos valdymo priemonės, procesai ir mechanizmai ir veiksmingi vidaus kapitalo pakankamumo vertinimo procesai;

Pakeitimas

f) ***laikantis rizikos ribojimo reikalavimus nustatančių Sąjungos teisės aktų***, taikyti kredito įstaigoms reikalavimus užtikrinti, kad kredito įstaigose būtų tvirtos valdymo priemonės, procesai ir mechanizmai ir veiksmingi vidaus kapitalo pakankamumo vertinimo procesai;

Or. en

Pakeitimas 478
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

f) taikyti kredito įstaigoms reikalavimus užtikrinti, kad kredito įstaigose būtų tvirtos valdymo priemonės, procesai ir mechanizmai ir veiksmingi vidaus kapitalo pakankamumo vertinimo procesai;

Pakeitimas

f) taikyti ***sisteminės svarbos tarpvalstybinėms*** kredito įstaigoms reikalavimus užtikrinti, kad kredito įstaigose būtų tvirtos valdymo priemonės, procesai ir mechanizmai ir veiksmingi vidaus kapitalo pakankamumo vertinimo procesai;

Or. de

Pakeitimas 479
Wolf Klinz, Sophia in 't Veld

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

f) *taikyti* kredito įstaigoms reikalavimus *užtikrinti*, kad kredito įstaigose būtų tvirtos valdymo priemonės, procesai ir mechanizmai ir veiksmingi vidaus kapitalo pakankamumo vertinimo procesai;

Pakeitimas

f) *užtikrinti, pasitelkus specialius* kredito įstaigoms ***Sąjungos teisės aktuose nustatytus*** reikalavimus, kad kredito įstaigose būtų tvirtos valdymo priemonės, procesai ir mechanizmai ir veiksmingi vidaus kapitalo pakankamumo vertinimo procesai;

Or. en

Pakeitimas 480
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas

g) Nustatyti, ar tvarka, strategijos, procesai ir mechanizmai, kuriuos įdiegė įstaigos, bei jų turimos nuosavos lėšos užtikrina patikimą jų rizikos valdymą ir padengimą, ir remiantis šiuo priežiūros tikrinimu nustatyti kredito įstaigoms specialius papildomus nuosavų lėšų reikalavimus, specialius skelbimo reikalavimus, specialius likvidumo reikalavimus, o Sąjungos teisės aktuose specialiai nustatytais atvejais – ir kitas priemones;

Pakeitimas

g) Nustatyti, ar tvarka, strategijos, procesai ir mechanizmai, kuriuos įdiegė įstaigos, bei jų turimos nuosavos lėšos užtikrina patikimą jų rizikos valdymą ir padengimą, ir remiantis šiuo priežiūros tikrinimu nustatyti ***sisteminės svarbos tarpvalstybinėms*** kredito įstaigoms specialius papildomus nuosavų lėšų reikalavimus, specialius skelbimo reikalavimus, specialius likvidumo reikalavimus, o Sąjungos teisės aktuose specialiai nustatytais atvejais – ir kitas priemones;

Or. de

Pakeitimas 481
Sharon Bowles

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies g a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ga) atsakyti už vykstantį turto vertinimą rizikos ribojimo principais pagrįstos priežiūros tikslais;

Or. en

**Pakeitimas 482
Werner Langen**

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies h punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

h) prisidedant prie priežiūros tikrinimo **atlikti** kredito įstaigų **priežiūrinį testavimą** nepalankiausiomis sąlygomis;

h) prisidedant prie priežiūros tikrinimo **užsakyti, kad būtų atliktas sisteminės svarbos tarpvalstybinių kredito įstaigų priežiūrinis testavimas** nepalankiausiomis sąlygomis **ir kad šiuos testus derintų ir įgyvendintų EBI;**

Or. de

**Pakeitimas 483
Antolín Sánchez Presedo**

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies h punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

h) prisidedant prie priežiūros tikrinimo atlikti kredito įstaigų **priežiūrinį** testavimą nepalankiausiomis sąlygomis;

h) prisidedant prie priežiūros tikrinimo **įgyvendinti metinę darbotvarkę, horizontaliųjų tyrimų priežiūros programas, atlikti temines apklausas, sąlygines patikras ir** kredito įstaigų testavimą nepalankiausiomis sąlygomis;

Or. en

Pakeitimas 484
Sven Giegold, Philippe Lamberts
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas

h) prisidedant prie priežiūros tikrinimo **atlikti** kredito įstaigų priežiūrinį testavimą nepalankiausiomis sąlygomis;

Pakeitimas

h) prisidedant prie priežiūros tikrinimo **palengvinti EBI atliekamą** kredito įstaigų priežiūrinį testavimą nepalankiausiomis sąlygomis;

Or. en

Pakeitimas 485
Andreas Schwab

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas

h) prisidedant prie priežiūros tikrinimo **atlikti** kredito įstaigų **priežiūrinį testavimą** nepalankiausiomis sąlygomis;

Pakeitimas

h) prisidedant prie priežiūros tikrinimo **užsakyti, kad būtų atliktas sisteminės svarbos** kredito įstaigų **priežiūrinis testavimas** nepalankiausiomis sąlygomis;

Or. de

Pakeitimas 486
Andrew Duff

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas

h) prisidedant prie priežiūros tikrinimo atlikti kredito įstaigų priežiūrinį testavimą nepalankiausiomis sąlygomis;

Pakeitimas

h) prisidedant prie priežiūros tikrinimo atlikti kredito įstaigų priežiūrinį testavimą nepalankiausiomis sąlygomis **ir paskelbti testavimo rezultatus**;

Pakeitimas 487
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies h a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ha) padėti nacionalinėms kompetentingoms institucijoms rengti problemų sprendimo planus;

Or. en

Pakeitimas 488
Gianni Pittella

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

i) vykdyti dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtų kredito įstaigų patronuojančiųjų bendrovių, įskaitant finansų kontroliuojančiųjų bendrovių ir mišrią veiklą vykdančių finansų kontroliuojančiųjų bendrovių, priežiūrą konsoliduotu pagrindu, ir prisidėti prie priežiūros konsoliduotu pagrindu, įskaitant priežiūros institucijų kolegijas, kurių veikla susijusi su patronuojančiosiomis bendrovėmis, neįsteigtomis dalyvaujančiose valstybėse narėse;

i) vykdyti dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtų kredito įstaigų patronuojančiųjų bendrovių, įskaitant finansų kontroliuojančiųjų bendrovių ir mišrią veiklą vykdančių finansų kontroliuojančiųjų bendrovių, priežiūrą konsoliduotu pagrindu, ir prisidėti prie priežiūros konsoliduotu pagrindu, įskaitant priežiūros institucijų kolegijas, kurių veikla susijusi su patronuojančiosiomis bendrovėmis, neįsteigtomis dalyvaujančiose valstybėse narėse; ***vadovaujamos ECB, nacionalinės kompetentingos institucijos dalyvaus priežiūros institucijų kolegijose;***

Or. en

Pakeitimas 489
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas

i) vykdyti dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtų kredito įstaigų patronuojančiųjų bendrovių, įskaitant finansų kontroliuojančiųjų bendrovių ir mišrią veiklą vykdančių finansų kontroliuojančiųjų bendrovių, priežiūrą konsoliduotu pagrindu, ir prisidėti prie priežiūros konsoliduotu pagrindu, įskaitant priežiūros institucijų kolegijas, kurių veikla susijusi su patronuojančiosiomis bendrovėmis, neįsteigtomis dalyvaujančiose valstybėse narėse;

Pakeitimas

i) vykdyti dalyvaujančiose valstybėse narėse įsteigtų **sisteminės svarbos tarpvalstybinių** kredito įstaigų patronuojančiųjų bendrovių, įskaitant finansų kontroliuojančiųjų bendrovių ir mišrią veiklą vykdančių finansų kontroliuojančiųjų bendrovių, priežiūrą konsoliduotu pagrindu, ir prisidėti prie priežiūros konsoliduotu pagrindu, įskaitant priežiūros institucijų kolegijas, kurių veikla susijusi su patronuojančiosiomis bendrovėmis, neįsteigtomis dalyvaujančiose valstybėse narėse;

Or. de

Pakeitimas 490
Burkhard Balz

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies j punktas

Komisijos siūlomas tekstas

j) prisidėti prie papildomos finansinių konglomeratų priežiūros, susijusios su jame dalyvaujančiomis kredito įstaigomis, ir atlikti koordinavimo užduotis, kai ECB remiantis susijusioje Sąjungos teisėje nustatytais kriterijais paskirtas finansinio konglomerato koordinatoriumi;

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 491
Werner Langen

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies j punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

j) prisidėti prie papildomos finansinių konglomeratų priežiūros, susijusios su jame dalyvaujančiomis kredito įstaigomis, ir atlikti koordinavimo užduotis, kai ECB remiantis susijusioje Sąjungos teisėje nustatytais kriterijais paskirtas finansinio konglomerato koordinatoriumi;

Pakeitimas

j) prisidėti prie papildomos finansinių konglomeratų priežiūros, susijusios su jame dalyvaujančiomis **sisteminės svarbos tarpvalstybinėmis** kredito įstaigomis, ir atlikti koordinavimo užduotis, kai ECB remiantis susijusioje Sąjungos teisėje nustatytais kriterijais paskirtas finansinio konglomerato koordinatoriumi;

Or. de

**Pakeitimas 492
Diogo Feio**

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies j punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

j) prisidėti prie papildomos finansinių konglomeratų priežiūros, susijusios su jame dalyvaujančiomis kredito įstaigomis, ir **atlikti koordinavimo užduotis**, kai ECB remiantis susijusioje Sąjungos teisėje nustatytais kriterijais paskirtas finansinio konglomerato koordinatoriumi;

Pakeitimas

j) prisidėti prie papildomos finansinių konglomeratų priežiūros, susijusios su jame dalyvaujančiomis kredito įstaigomis, ir **prisiimti atsakomybę už koordinavimą**, kai ECB remiantis susijusioje Sąjungos teisėje nustatytais kriterijais paskirtas finansinio konglomerato koordinatoriumi;

Or. en

**Pakeitimas 493
Elisa Ferreira**

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies k punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

k) bendradarbiaujant su atitinkamomis

Pakeitimas

k) bendradarbiaujant su atitinkamomis

bankų pertvarkymo institucijomis vykdyti priežiūros užduotis, *susijusias su ankstyva intervencija, kai kredito įstaiga nesilaiko arba galėtų nesilaikyti rizikos ribojimo reikalavimų, įskaitant atgaivinimo planus ir grupės vidaus finansinės paramos priemones*;

bankų pertvarkymo institucijomis vykdyti priežiūros *institucijai priskirtas* užduotis pagal kredito įstaigų ir investicinių įmonių atgaivinimo ir pertvarkymo sistemą; Šiame punkte nurodytas užduotis ECB vykdo tik nuo tada, kai bus pradėtos taikyti Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvoje [.../.../ES] nustatytos perkėlimo į nacionalinę teisę taisyklės, nustatančios kredito įstaigų ir investicinių įmonių atgaivinimo ir pertvarkymo sistemą ir pakeičiančios Tarybos direktyvas 77/91/EEB ir 82/891/EB, direktyvas 2001/24/EB, 2002/47/EB, 2004/25/EB, 2005/56/EB, 2007/36/EB ir 2011/35/EB bei Reglamentą (ES) Nr. 1093/2010;

Or. en

Pakeitimas 494
Robert Goebbels

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies k punktas

Komisijos siūlomas tekstas

k) *bendradarbiaujant su atitinkamomis bankų pertvarkymo institucijomis* vykdyti priežiūros užduotis, susijusias su ankstyva intervencija, kai kredito įstaiga *nesilaiko arba* galėtų nesilaikyti rizikos ribojimo reikalavimų, *įskaitant atgaivinimo planus ir grupės vidaus finansinės paramos priemones*;

Pakeitimas

k) vykdyti priežiūros užduotis, susijusias su ankstyva intervencija, kai kredito įstaiga galėtų nesilaikyti rizikos ribojimo reikalavimų;

Or. en

Pagrindimas

The ECB will be a competent authority, not a resolution authority. In this light, the ECB has only early intervention powers and no resolution powers. Point k) of the regulation proposal however, is much wider than early intervention powers. The amendment realigns the powers contained in point k) with those of a competent authority. Competent authorities intervene in

situations where all prudential requirements are still fulfilled, but are likely to be breached in the foreseeable future. Intra-group financial support is a resolution tool and has to be dealt with by the future European resolution authority and not by the ECB.

Pakeitimas 495

Danuta Maria Hübner, Jolanta Emilia Hibner, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Krišjānis Kariņš, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Olle Schmidt, Lena Kolarska-Bobińska

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies k punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

k) ***bendradarbiaujant su atitinkamomis bankų pertvarkymo institucijomis*** vykdyti priežiūros užduotis, susijusias su ankstyva intervencija, kai kredito įstaiga nesilaiko arba galėtų nesilaikyti rizikos ribojimo reikalavimų, ***įskaitant atgaivinimo planus ir grupės vidaus finansinės paramos priemones***;

k) vykdyti priežiūros užduotis, susijusias su ankstyva intervencija, kai kredito įstaiga nesilaiko arba galėtų nesilaikyti rizikos ribojimo reikalavimų;

Or. en

Pagrindimas

Siūloma išbraukti išsamias nuostatas, nes jos susijusios su vis dar svarstomais klausimais dėl Bankų atgaivinimo ir pertvarkymo sistemos direktyvos.

Pakeitimas 496

Sławomir Witold Nitras, Jacek Saryusz-Wolski, Artur Zasada, Danuta Jazłowiecka, Piotr Borys, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Bogusław Sonik, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Jan Kozłowski, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Rafał Trzaskowski, Olle Schmidt, Ildikó Gáll-Pelcz, Theodor Dumitru Stolojan

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies k punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

k) ***bendradarbiaujant su atitinkamomis bankų pertvarkymo institucijomis*** vykdyti priežiūros užduotis, susijusias su ankstyva

k) vykdyti priežiūros užduotis, susijusias su ankstyva intervencija, kai kredito įstaiga nesilaiko arba galėtų nesilaikyti rizikos

intervencija, kai kredito įstaiga nesilaiko arba galėtų nesilaikyti rizikos ribojimo reikalavimų, *įskaitant atgaivinimo planus ir grupės vidaus finansinės paramos priemones*;

ribojimo reikalavimų;

Or. en

Pakeitimas 497
Sharon Bowles

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies k punktas

Komisijos siūlomas tekstas

k) bendradarbiaujant su atitinkamomis bankų pertvarkymo institucijomis vykdyti priežiūros užduotis, susijusias su ankstyva intervencija, kai kredito įstaiga nesilaiko arba galėtų nesilaikyti rizikos ribojimo reikalavimų, įskaitant atgaivinimo planus ir grupės vidaus finansinės paramos priemones;

Pakeitimas

k) bendradarbiaujant su atitinkamomis bankų pertvarkymo institucijomis vykdyti *rizikos ribojimo principais pagrįstos* priežiūros užduotis, susijusias su ankstyva intervencija, kai kredito įstaiga nesilaiko arba galėtų nesilaikyti rizikos ribojimo reikalavimų, įskaitant atgaivinimo planus ir grupės vidaus finansinės paramos priemones, *kurias visas yra įtraukusios dalyvaujančios valstybės narės*;

Or. en

Pakeitimas 498
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies k punktas

Komisijos siūlomas tekstas

k) bendradarbiaujant su atitinkamomis bankų pertvarkymo institucijomis vykdyti priežiūros užduotis, susijusias su ankstyva intervencija, kai kredito įstaiga nesilaiko arba galėtų nesilaikyti rizikos ribojimo reikalavimų, įskaitant atgaivinimo planus ir grupės vidaus finansinės paramos

Pakeitimas

k) bendradarbiaujant su atitinkamomis bankų pertvarkymo institucijomis *ir EBI* vykdyti priežiūros užduotis, susijusias su ankstyva intervencija, kai *sisteminės svarbos tarpvalstybinė* kredito įstaiga nesilaiko arba galėtų nesilaikyti rizikos ribojimo reikalavimų, įskaitant atgaivinimo

priemonės;

planus ir grupės vidaus finansinės paramos priemonės;

Or. de

Pakeitimas 499

Antolín Sánchez Presedo

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies k punktas

Komisijos siūlomas tekstas

k) bendradarbiaujant su atitinkamomis bankų pertvarkymo institucijomis vykdyti priežiūros užduotis, susijusias su ankstyva intervencija, kai kredito įstaiga nesilaiko arba galėtų nesilaikyti rizikos ribojimo reikalavimų, įskaitant atgaivinimo planus ir grupės vidaus finansinės paramos priemonės;

Pakeitimas

k) bendradarbiaujant su atitinkamomis bankų pertvarkymo institucijomis vykdyti priežiūros užduotis, susijusias su ankstyva intervencija, ***skubiomis korekcinėmis ir krizių valdymo priemonėmis, kuriomis nevykdomas likvidavimas***, kai kredito įstaiga nesilaiko arba galėtų nesilaikyti rizikos ribojimo reikalavimų, įskaitant atgaivinimo planus ir grupės vidaus finansinės paramos priemonės;

Or. en

Pakeitimas 500

Wolf Klinz, Sophia in 't Veld

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies k punktas

Komisijos siūlomas tekstas

k) bendradarbiaujant su atitinkamomis bankų pertvarkymo institucijomis vykdyti priežiūros užduotis, susijusias su ankstyva intervencija, kai kredito įstaiga nesilaiko arba galėtų nesilaikyti rizikos ribojimo reikalavimų, įskaitant atgaivinimo planus ir grupės vidaus finansinės paramos priemonės;

Pakeitimas

k) ***laikantis Sąjungos teisės aktų ir*** bendradarbiaujant su atitinkamomis bankų pertvarkymo institucijomis vykdyti priežiūros užduotis, susijusias su ankstyva intervencija, kai kredito įstaiga nesilaiko arba galėtų nesilaikyti rizikos ribojimo reikalavimų, įskaitant atgaivinimo planus ir grupės vidaus finansinės paramos priemonės;

Pakeitimas 501
Ivo Strejček, Kay Swinburne

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1) derinti ir reikšti bendrą dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų poziciją Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestomis užduotimis.

Išbraukta.

Pakeitimas 502
Olle Ludvigsson

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1) derinti ir reikšti bendrą dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų poziciją Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestomis užduotimis.

Išbraukta.

Pagrindimas

EBI veikla turėtų būti kiek įmanoma nešališka ir įvairialypė. Tikslų ir griežtų koordinavimo įpareigojimų suteikimas ECB apribotų diskusijas ir galėtų prisidėti prie problemišku kliūčių tarp valstybių narių atsiradimo. Be to, EBI būtų sunkiau sutelkti dėmesį į Sąjungos interesus

visumą ir į finansinių paslaugų bendros rinkos darną ir vientisumą.

Pakeitimas 503

Danuta Maria Hübner, Jolanta Emilia Hibner, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Krišjānis Kariņš, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Sharon Bowles, Olle Schmidt, Lena Kolarska-Bobińska

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 punktą**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

l) derinti ir reikšti bendrą dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų poziciją Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestomis užduotimis.

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 504

Sławomir Witold Nitras, Jacek Saryusz-Wolski, Artur Zasada, Danuta Jazłowiecka, Piotr Borys, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Bogusław Sonik, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Jan Kozłowski, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Rafał Trzaskowski, Olle Schmidt, Ildikó Gáll-Pelcz, Theodor Dumitru Stolojan

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 punktą**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

l) derinti ir reikšti bendrą dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų poziciją Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestomis užduotimis.

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 505
Sharon Bowles, Olle Schmidt

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

1) *derinti ir reikšti bendrą dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų poziciją Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestomis užduotimis.*

Pakeitimas

1) *pagal EBI reglamento (ES) Nr. 1093/2010 42 straipsnį reikalaujama, kad balsavimo teisę turintys EBI priežiūros tarybos nariai veiktų nepriklausomai ir objektyviai, vadovaudamiesi tik visos Sąjungos interesais, neprašytų Sąjungos institucijų ar įstaigų, kurios nors valstybės narės vyriausybės ar kokios nors kitos viešosios ar privačiosios įstaigos nurodymų ir jais nesivadovautų ir kad nei valstybės narės, nei Sąjungos institucijos ar įstaigos, nei kokios nors kitos viešosios ar privačiosios įstaigos nesiektų daryti įtakos priežiūros tarybos nariams jiems vykdant užduotis. Todėl tam neturėtų kliudyti nei bendras priežiūros mechanizmas, nei ECB, ECB priežiūros taryba ar valdančioji taryba;*

Or. en

Pakeitimas 506
Robert Goebbels

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

1) *derinti ir reikšti bendrą dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų poziciją Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestomis užduotimis.*

Pakeitimas

1) *kiek įmanoma derinti dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų pozicijas Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestomis užduotimis;*

Pagrindimas

Pakeitimu paaiškinama, kad ECB turėtų kiek įmanoma derinti dalyvaujančių valstybių narių nacionalinių kompetentingų institucijų nuomones ir pozicijas EBI priežiūros tarybos posėdžiuose svarstomais klausimais, jei šie klausimai susiję su ECB pavestomis užduotimis. Vis dėlto nacionalinės kompetentingos institucijos gali išreikšti savo nuomonę EBI priežiūros tarybos posėdžiuose.

Pakeitimas 507
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

l) derinti **ir reikšti** bendrą dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų poziciją Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestomis užduotimis.

Pakeitimas

l) derinti bendrą dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų poziciją Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestomis užduotimis;

Or. de

Pakeitimas 508
Andrew Duff

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

l) **derinti ir reikšti** bendrą dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų poziciją Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestomis užduotimis.

Pakeitimas

l) **parengti** bendrą dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų poziciją Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, **tiesiogiai** susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestomis užduotimis.

Pakeitimas 509
Sven Giegold, Philippe Lamberts
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

l) derinti **ir reikšti** bendrą dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų poziciją Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestomis užduotimis.

Pakeitimas

l) Derinti bendrą dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų poziciją Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestomis užduotimis.

Pakeitimas 510
Elisa Ferreira

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

l) derinti ir reikšti bendrą dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų poziciją Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestomis užduotimis.

Pakeitimas

l) derinti ir reikšti bendrą dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų poziciją Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje klausimais, susijusiais su ECB šiuo reglamentu pavestomis užduotimis **pagal bendrą priežiūros mechanizmą**.

Pakeitimas 511
Elisa Ferreira

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 a punktą (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

la) taikyti sankcijas pagal 15 straipsnio nuostatas.

Or. en

**Pakeitimas 512
Elisa Ferreira**

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. ECB, taikydamas aukščiau minėtos pastraipos i ir j punktus, glaudžiai bendradarbiauja su atitinkamomis priežiūros institucijomis ir Europos priežiūros institucija.

Or. en

**Pakeitimas 513
Sven Giegold, Philippe Lamberts
Verts/ALE frakcijos vardu**

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. ECB vykdo 1 dalyje išdėstytas užduotis, kurios susijusios su kredito įstaigomis, įsteigtomis dalyvaujančiose valstybėse narėse ir valstybėse narės, nurodytose 6 straipsnyje, ir kurios patenka į vieną iš šių kategorijų:

a) kredito įstaigos, finansų kontroliuojančiosios bendrovės ar mišrią

veiklą vykdančios finansų kontroliuojančios bendrovės, kurios gavo valstybės finansinę paramą (paskolų, garantijų akcijų forma) arba jos paprašė;

b) svarbiausių Europos ar pasaulio sisteminės svarbos kredito įstaigų, finansų kontroliuojančių bendrovių ir mišrią veiklą vykdančių finansų kontroliuojančių bendrovių priežiūros užduotis aukščiausiu konsolidavimo lygmeniu, skirstomu į klases išsamiai pagal 4-ąjį dokumentų rinkinį dėl direktyvų dėl kapitalo poreikio, kuris pagrįstas:

i) jų dydžiu, kuris parodomas viso turto pozicijų verčių suma ir nebalansiniais įsipareigojimais, kurie reglamentavimo tikslais neatskaityti nustatant bendrą 1 lygio nuosavą kapitalą;

ii) susijusios šalies ekonomikos sisteminė rizika, kuri išreikšta banko turto procentine dalimi, padalyta iš buveinės šalies BVP; ir

iii) jų tarpvalstybine veikla, nustatoma iš kelioms jurisdikcijoms teikiamų reikalavimų, kaip antai indėlių ir kito turto, susijusių su vartotojais arba kitais kitoje šalyje įsisteigusiais finansinės veiklos vykdytojais, ir kelioms jurisdikcijoms priklausančių įsipareigojimų, kaip antai paskolų ir lakštų, susijusių su vartotojais arba kitais kitoje šalyje įsisteigusiais finansinės veiklos vykdytojais, kurie kartu sudaro mažiausiai pusę visos euro zonos ir atskirų valstybių narių bankų sektoriaus.

ECB praneša kiekvienai kredito įstaigai apie jai taikomą priežiūros tvarką.

Or. en

Pakeitimas 514
Burkhard Balz, Markus Ferber

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. ECB, EBI paprašius, vykdo 1 dalyje išdėstytas užduotis, kurios susijusios su kredito įstaigomis, įsteigtomis dalyvaujančiose valstybėse narėse ir kurios patenka į vieną iš šių kategorijų:

a) kredito įstaigos, finansų patronuojančiosios bendrovės ar mišrią veiklą vykdančios finansų patronuojančiosios bendrovės, kurios gavo valstybės finansinę paramą arba jos paprašė;

b) svarbiausių Europos sisteminės svarbos kredito įstaigų, finansų kontroliuojančiųjų bendrovių ir mišrią veiklą vykdančių finansų kontroliuojančiųjų bendrovių priežiūros užduotis aukščiausiu konsolidavimo lygmeniu, kuris pagrįstas:

i) jų dydžiu, kuris parodomas viso turto pozicijų verčių suma ir nebalansiniais įsipareigojimais, kurie reglamentavimo tikslais neatskaityti nustatant bendrą 1 lygio nuosavą kapitalą;

ii) susijusios šalies ekonomikos sisteminė rizika, kuri išreikšta banko turto procentine dalimi, padalyta iš buveinės šalies BVP; ir

iii) jų tarpvalstybine veikla, nustatoma iš kelioms jurisdikcijoms teikiamų reikalavimų, kaip antai indėlių ir kito turto, susijusių su vartotojais arba kitais kitoje šalyje įsisteigusiais finansinės veiklos vykdytojais, ir kelioms jurisdikcijoms priklausančių įsipareigojimų, kaip antai paskolų ir lakštų, susijusių su vartotojais arba kitais kitoje šalyje įsisteigusiais finansinės veiklos vykdytojais, kurie kartu sudaro mažiausiai pusę visos euro zonos ir atskirų valstybių narių bankų sektoriaus.

Pakeitimas 515
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. ECB vykdo 1 dalyje nurodytas užduotis, kurios priskiriamos kredito įstaigoms:

- a) kurios gavo ar prašė valstybės finansinės paramos iš specialiųjų Europos rekapitalizavimo programų, arba***
- b) turi sisteminės svarbos dėl jų dydžio, sisteminės rizikos ir jų tarpvalstybinės veiklos;***

Or. de

Pakeitimas 516
Andreas Schwab

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. ECB vykdo 1 dalyje nurodytas užduotis, kurios priskiriamos kredito įstaigoms:

- a) kurios gavo ar prašė valstybės finansinės paramos iš specialiųjų Europos rekapitalizavimo programų, arba***
- b) turi sisteminės svarbos dėl jų dydžio, sisteminės rizikos ir jų tarpvalstybinės veiklos;***

Or. de

Pakeitimas 517
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. ECB priežiūros valdyba užtikrina, kad vykdam užduotis, nurodytas 4 straipsnyje ir ypač 4 straipsnio 1 dalyje, d, e ir g punktuose, dalyvaujančių valstybių narių kredito įstaigoms taikomos lygios galimybės.

EBI, atsižvelgdama į savo įgaliojimus, suteiktus pagal Reglamento (ES) 1093/2010 1 straipsnį, teikia gaires ECB priežiūros tarybai ir visoms kitoms Europos Sąjungos kompetentingoms institucijoms tuo atveju, kai jos įveda kokį nors rizikos ribojimo reikalavimą, konkrečiai numatytą Sąjungos teisės akte.

Or. en

Pakeitimas 518
Jürgen Klute

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. ECB vykdo kredito įstaigų, finansų kontroliuojančiųjų bendrovių ir mišrią veiklą vykdančių finansų kontroliuojančiųjų bendrovių užduotis, nurodytas 1 dalyje:

a) yra gavę valstybės lėšų pagal rekapitalizacijos programą arba

b) turi sisteminės svarbos, kaip nurodyta 4-jame dokumentų rinkinyje dėl

direktyvų dėl kapitalo poreikio.

Or. en

Pakeitimas 519
Sven Giegold, Philippe Lamberts
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1b. Institucijoms, įsteigtoms valstybėse narėse ar valstybėje narėje, nurodytoms 6 straipsnyje, ir kurios nesilaiko sąlygų, nurodytų 1a dalies b punkte, ECB nustato būtinas procedūras, siekiant laiku iš atitinkamų kompetentingų institucijų gauti tinkamą informaciją apie minėtų institucijų padėtį ir keliamą sisteminę riziką.

ECB gali nuspręsti vykdyti užduotis, nurodytas 1 dalyje, kai nusprendžia, jog tai būtina vykdant rizikos ribojimo tikslus, nurodytus 1 straipsnyje.

Kai dėl to EBC priima sprendimą, apie tai praneša nacionalinei kompetentingai institucijai ir atitinkamai kredito įstaigai ir paskelbia sprendimo priežastis.

Or. en

Pakeitimas 520
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Kredito įstaigų, įsteigtų nedalyvaujančioje valstybėje narėje ir

2. *Sistemiškai svarbių* kredito įstaigų, įsteigtų nedalyvaujančioje valstybėje narėje

įsteigusių filialą arba teikiančių tarptautines paslaugas dalyvaujančioje valstybėje narėje, atveju ECB vykdo 1 dalyje nurodytas užduotis, kurios priskiriamos dalyvaujančios valstybės narės nacionalinių kompetentingų institucijų kompetencijai.

ir įsteigusių filialą arba teikiančių tarptautines paslaugas dalyvaujančioje valstybėje narėje, atveju ECB vykdo 1 dalyje nurodytas užduotis, kurios priskiriamos dalyvaujančios valstybės narės nacionalinių kompetentingų institucijų kompetencijai.

Or. de

Pakeitimas 521
Burkhard Balz, Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Kredito įstaigų, įsteigtų nedalyvaujančioje valstybėje narėje ir įsteigusių filialą arba teikiančių tarptautines paslaugas dalyvaujančioje valstybėje narėje, atveju ECB vykdo 1 dalyje nurodytas užduotis, kurios priskiriamos dalyvaujančios valstybės narės nacionalinių kompetentingų institucijų kompetencijai.

Pakeitimas

2. Kredito įstaigų, įsteigtų nedalyvaujančioje valstybėje narėje ir įsteigusių filialą arba teikiančių tarptautines paslaugas dalyvaujančioje valstybėje narėje, atveju ECB ***EBI prašymu*** vykdo 1 dalyje nurodytas užduotis, kurios priskiriamos dalyvaujančios valstybės narės nacionalinių kompetentingų institucijų kompetencijai.

Or. en

Pakeitimas 522
Elisa Ferreira

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Kredito įstaigų, įsteigtų nedalyvaujančioje valstybėje narėje ir įsteigusių filialą arba teikiančių tarptautines paslaugas dalyvaujančioje valstybėje narėje, atveju ECB vykdo

Pakeitimas

2. Kredito įstaigų, įsteigtų nedalyvaujančioje valstybėje narėje ir įsteigusių filialą arba teikiančių tarptautines paslaugas dalyvaujančioje valstybėje narėje, atveju ECB ***pagal***

1 dalyje nurodytas užduotis, kurios priskiriamos dalyvaujančios valstybės narės nacionalinių kompetentingų institucijų kompetencijai.

bendrą priežiūros mechanizmą vykdo 1 dalyje nurodytas užduotis, kurios priskiriamos dalyvaujančios valstybės narės nacionalinių kompetentingų institucijų kompetencijai.

Or. en

Pakeitimas 523

Nils Torvalds, Sophia in 't Veld, Olle Schmidt

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Kredito įstaigų, įsteigtų nedalyvaujančioje valstybėje narėje ir įsteigusių filialą arba teikiančių tarptautines paslaugas dalyvaujančioje valstybėje narėje, atveju ECB vykdo 1 dalyje nurodytas užduotis, kurios priskiriamos dalyvaujančios valstybės narės nacionalinių kompetentingų institucijų kompetencijai.

Pakeitimas

2. Kredito įstaigų, įsteigtų nedalyvaujančioje valstybėje narėje ir įsteigusių filialą arba teikiančių tarptautines paslaugas dalyvaujančioje valstybėje narėje, atveju ECB vykdo 1 dalyje nurodytas ***laikinas*** užduotis, kurios priskiriamos dalyvaujančios valstybės narės nacionalinių kompetentingų institucijų kompetencijai.

Or. en

Pakeitimas 524

Danuta Maria Hübner, Jolanta Emilia Hibner, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Krišjānis Kariņš, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Sharon Bowles, Lena Kolarska-Bobińska

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Atsižvelgdamas į susijusias Sąjungos teisės normas, visų pirma teisėkūros ir ne teisėkūros procedūra priimtus aktus, ir laikydamasis jų ECB gali priimti reglamentus, rekomendacijas ir sprendimus dėl Sąjungos teisės aktų įgyvendinimo arba

Pakeitimas

3. Atsižvelgdamas į susijusias Sąjungos teisės normas, visų pirma teisėkūros ir ne teisėkūros procedūra priimtus aktus, ***įskaitant EBI parengtus ir Komisijos priimtus techninius standartus***, ir laikydamasis jų ECB gali priimti

taikymo tiek, kiek tai būtina vykdant šiuo reglamentu jam pavestas priežiūros užduotis.

reglamentus, rekomendacijas ir sprendimus dėl Sąjungos teisės aktų įgyvendinimo arba taikymo tiek, kiek tai būtina vykdant šiuo reglamentu jam pavestas užduotis, **ir tik kai tie Sąjungos teisės aktai nesusiję su tam tikrais aspektais, būtinais tinkamai vykdyti ECB užduotis, arba jei nėra susiję su tuo pakankamai išsamiai.**

Prieš patvirtinant reglamentą, ECB vykdo atviras viešas konsultacijas su visuomene, įskaitant EBI ir Komisiją, ir nagrinėja galimas su jais susijusias išlaidas ir naudą.

Or. en

Pagrindimas

Svarbu išaiškinti ECB reguliavimo įgaliojimų taikymo sritį ir užtikrinti, kad įgaliojimai nesumažins vidaus rinkos vieningumo ir vientisumo.

Pakeitimas 525

Sławomir Witold Nitras, Jacek Saryusz-Wolski, Artur Zasada, Danuta Jazłowiecka, Piotr Borys, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Bogusław Sonik, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Jan Kozłowski, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Rafał Trzaskowski, Olle Schmidt, Ildikó Gáll-Pelcz, Theodor Dumitru Stolojan

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Atsižvelgdamas į susijusias Sąjungos teisės normas, visų pirma teisėkūros ir ne teisėkūros procedūra priimtus aktus, ir laikydamasis jų ECB gali priimti reglamentus, rekomendacijas ir sprendimus dėl Sąjungos teisės aktų įgyvendinimo arba taikymo tiek, kiek tai būtina vykdant šiuo reglamentu jam pavestas priežiūros užduotis.

Pakeitimas

3. Atsižvelgdamas į susijusias Sąjungos teisės normas, visų pirma teisėkūros ir ne teisėkūros procedūra priimtus aktus, **įskaitant EBI parengtus ir Komisijos priimtus techninius standartus**, ir laikydamasis jų ECB gali priimti reglamentus, rekomendacijas ir sprendimus dėl Sąjungos teisės aktų įgyvendinimo arba taikymo tiek, kiek tai būtina vykdant šiuo reglamentu jam pavestas užduotis, **ir tik kai tie Sąjungos teisės aktai nesusiję su tam tikrais aspektais, būtinais tinkamai vykdyti ECB užduotis, arba jei nėra susiję**

su tuo pakankamai išsamiai. Prieš patvirtinant reglamentą, ECB vykdo atviras viešas konsultacijas su visuomene, įskaitant EBI ir Komisiją, ir nagrinėja galimas su jais susijusias išlaidas ir naudą.

Or. en

Pakeitimas 526
Elisa Ferreira

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Atsižvelgdamas į susijusias Sąjungos teisės normas, visų pirma teisėkūros ir ne teisėkūros procedūra priimtus aktus, ir laikydamasis jų ECB gali priimti reglamentus, rekomendacijas ir sprendimus dėl Sąjungos teisės aktų įgyvendinimo arba taikymo tiek, kiek tai būtina vykdant šiuo reglamentu jam pavestas priežiūros užduotis.

Pakeitimas

3. Atsižvelgdamas į susijusias Sąjungos teisės normas, visų pirma teisėkūros ir ne teisėkūros procedūra priimtus aktus, ir laikydamasis jų ECB **pagal bendros priežiūros mechanizmą** gali priimti reglamentus, rekomendacijas ir sprendimus dėl Sąjungos teisės aktų įgyvendinimo arba taikymo tiek, kiek tai būtina vykdant šiuo reglamentu jam pavestas priežiūros užduotis.

Visi ECB sprendimai, priimti pagal šio reglamento taikymo sritį, yra pagrindžiami ir apie juos pranešama atitinkamiems adresatams.

Or. en

Pakeitimas 527
Nils Torvalds, Sophia in 't Veld, Olle Schmidt

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Atsižvelgdamas į susijusias Sąjungos teisės normas, visų pirma teisėkūros ir ne

Pakeitimas

3. Atsižvelgdamas į susijusias Sąjungos teisės normas, visų pirma teisėkūros ir ne

teisėkūros procedūra priimtus aktus, ir laikydamasis jų ECB gali priimti reglamentus, rekomendacijas ir sprendimus dėl Sąjungos teisės aktų įgyvendinimo arba taikymo tiek, kiek tai būtina vykdant šiuo reglamentu jam pavestas priežiūros užduotis.

teisėkūros procedūra priimtus aktus, ir laikydamasis jų ECB gali priimti reglamentus, rekomendacijas ir sprendimus dėl Sąjungos teisės aktų įgyvendinimo arba taikymo tiek, kiek tai būtina vykdant šiuo reglamentu jam pavestas *laikinas* priežiūros užduotis.

Or. en

Pakeitimas 528

Sven Giegold, Philippe Lamberts

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Atsižvelgdamas į susijusias Sąjungos teisės normas, visų pirma teisėkūros ir ne teisėkūros procedūra priimtus aktus, ir laikydamasis jų ECB gali **priimti reglamentus**, rekomendacijas ir sprendimus dėl Sąjungos teisės aktų įgyvendinimo arba taikymo tiek, kiek tai būtina vykdant šiuo reglamentu jam pavestas priežiūros užduotis.

Pakeitimas

3. Atsižvelgdamas į susijusias Sąjungos teisės normas, visų pirma teisėkūros ir ne teisėkūros procedūra priimtus aktus, ir laikydamasis jų ECB gali **skirtas jo prižiūrimoms institucijoms ir kompetentingoms institucijoms** rekomendacijas ir sprendimus dėl Sąjungos teisės aktų įgyvendinimo arba taikymo **priimti** tiek, kiek tai būtina vykdant šiuo reglamentu jam pavestas priežiūros užduotis. **Jei ECB nusprendžia, jog tai būtina, EBI perduoda pasiūlymą dėl techninių reguliavimo standartų ar įgyvendinimo techninių standartų.**

ECB savo iniciatyva ar Europos Parlamentui paprašius konsultuoja Europos Parlamentą.

Or. en

Pakeitimas 529

Olle Schmidt, Nils Torvalds

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Atsižvelgdamas į susijusias Sąjungos teisės normas, visų pirma teisėkūros ir ne teisėkūros procedūra priimtus aktus, ir laikydamasis jų ECB gali priimti reglamentus, rekomendacijas ir sprendimus dėl Sąjungos teisės aktų **įgyvendinimo arba taikymo** tiek, kiek tai būtina vykdant šiuo reglamentu jam pavestas priežiūros užduotis.

Pakeitimas

3. Atsižvelgdamas į susijusias Sąjungos teisės normas, visų pirma teisėkūros ir ne teisėkūros procedūra priimtus aktus, **įskaitant EBI parengtus ir Komisijos priimtus techninius standartus**, ir laikydamasis jų ECB gali priimti reglamentus, rekomendacijas ir sprendimus, kuriuose **nustatomas** Sąjungos teisės aktų **įgyvendinimo arba taikymo tvarka** tiek, kiek tai būtina vykdant šiuo reglamentu jam pavestas priežiūros užduotis.

Or. en

Pakeitimas 530
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Atsižvelgdamas į susijusias Sąjungos teisės normas, visų pirma teisėkūros ir ne teisėkūros procedūra priimtus aktus, ir laikydamasis jų ECB gali priimti reglamentus, rekomendacijas ir sprendimus dėl Sąjungos teisės aktų įgyvendinimo arba taikymo tiek, kiek tai būtina vykdant šiuo reglamentu jam pavestas priežiūros užduotis.

Pakeitimas

3. Atsižvelgdamas į susijusias Sąjungos teisės normas, visų pirma teisėkūros ir ne teisėkūros procedūra priimtus aktus, ir laikydamasis jų ECB, **glaudžiai bendradarbiaudamas su EBI pagal bendrą priežiūros mechanizmą**, gali priimti reglamentus, rekomendacijas ir sprendimus dėl Sąjungos teisės aktų įgyvendinimo arba taikymo tiek, kiek tai būtina vykdant šiuo reglamentu jam pavestas priežiūros užduotis.

Or. de

Pakeitimas 531
Andrew Duff

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atsakomybei ir susijusiems įgaliojimams vykdyti šiame reglamente **nenurodytas** priežiūros užduotis.

Pakeitimas

4. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atsakomybei ir susijusiems įgaliojimams vykdyti šiame reglamente **nepavestas** priežiūros užduotis.

Or. en

**Pakeitimas 532
Diogo Feio**

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atsakomybei ir susijusiems įgaliojimams vykdyti šiame reglamente **nenurodytas** priežiūros **užduotis**.

Pakeitimas

4. Šiuo reglamentu nedaromas poveikis dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų atsakomybei ir susijusiems įgaliojimams vykdyti šiame reglamente **nenurodytus** priežiūros **įsipareigojimus**.

Or. en

**Pakeitimas 533
Antolín Sánchez Presedo**

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Siekiant užtikrinti nuoseklią plėtrą ir vienodas šio reglamento vykdymo sąlygas ir užkirsti kelią sisteminei ir moralinei grėsmei bei skatinti euro, kaip bendros

valiutos, sklandų naudojimą, Komisijai reglamentų būdu deleguojami įgaliojimai priimti įgyvendinimo rizikos ribojimo standartus, vadovaujantis 8f straipsniu įgaliojimų, pavestų šio straipsnio 1 ir 2 dalyse, kurie nėra ECB pavesti SESV sutarties 132 straipsnio 1 dalim, atžvilgiui.

Or. en

Pakeitimas 534
Sven Giegold, Philippe Lamberts
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. ECB be savo išimtinės kompetencijos, pavestos 1 dalyje, visose dalyvaujančiose valstybėse narėse ir nedalyvaujančiose valstybėse narėse, nurodytose 6 straipsnyje, užtikrina aukštą vartotojų apsaugos lygį ir teisės aktų įgyvendinimą ir taikymą, nurodytą Reglamento (ES) Nr. 1093/2010 1 straipsnio 2 dalyje.

Or. en

Pakeitimas 535
Sven Giegold
Philippe Lamberts
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 4 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4b. Antriniais teisės aktais ar dalyvaujančių valstybių narių ar valstybės narės, kuri pagal 6 straipsnį siekė glaudaus bendradarbiavimo, sprendimu

*ECB gali būti pavestos papildomos
užduotys, vadovaujantis nacionaline teise.*

Or. en

Pakeitimas 536
Antolín Sánchez Presedo

Pasiūlymas dėl reglamento
II a skyrius (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

IIa SKYRIUS

*Euro bankininkystės pagrindinė
priežiūros institucija*

4a straipsnis

*Euro bankininkystės pagrindinė
priežiūros institucija*

*ECB pavesto užduotys vykdomos per
atskirą ECB instituciją, t. y. Euro
bankininkystės pagrindinės priežiūros
instituciją.*

Or. en

Pakeitimas 537
Antolín Sánchez Presedo

Pasiūlymas dėl reglamento
4 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4b straipsnis

Bendras priežiūros mechanizmas

*Euro bankininkystės pagrindinė
priežiūros institucija vykdo savo užduotis
pagal bendrą priežiūros mechanizmą, kurį
taip pat sudaro ir nacionalinės
kompetentingos institucijos.*

Or. en

Pakeitimas 538
Ivo Strejček, Kay Swinburne

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Nacionalinės institucijos

Pakeitimas

Dalyvaujančios valstybės narės
nacionalinės institucijos

Or. en

Pakeitimas 539
Gianni Pittella

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Nacionalinės institucijos

Pakeitimas

ECB ir nacionalinių institucijų vaidmuo
bendrame priežiūros mechanizme

Or. en

Pakeitimas 540
Marianne Thyssen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Nacionalinės institucijos

Pakeitimas

Bendras priežiūros mechanizmas

Or. en

Pakeitimas 541
Elisa Ferreira

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Nacionalinės institucijos

Pakeitimas

Nacionalinių *kompetingų* institucijų
vaidmuo bendrame priežiūros
mechanizme

Or. en

Pakeitimas 542
Antolín Sánchez Presedo

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Nacionalinės institucijos

Pakeitimas

Padedančios kompetentingos nacionalinės
institucijos

Or. en

Pakeitimas 543
Antolín Sánchez Presedo

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

*1. ECB vykdo savo užduotis pagal bendrą
priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB
ir nacionalinės kompetentingos
institucijos.*

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 544
Jean-Paul Gauzès

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. ECB vykdo savo užduotis pagal bendrą priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB ir nacionalinės kompetentingos institucijos.

Pakeitimas

1. ECB vykdo savo užduotis pagal bendrą priežiūros mechanizmą, ***į kuri decentralizuotu būdu įtraukia*** nacionalines kompetentingas institucijas.

ECB nusprendžia, kurias užduotis, įskaitant sprendimų projektų rengimą ir aktų įgyvendinimą, geriau vykdyti ECB lygmeniu ar nacionalinių kompetentingų institucijų lygmeniu.

Nacionalinės kompetentingos institucijos veikia tik pagal ECB apibrėžtą sistemą. Nacionalinių kompetentingų institucijų vykdomas užduotis prižiūri ECB.

Or. en

Pakeitimas 545
Nils Torvalds, Sophia in 't Veld, Olle Schmidt

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. ECB vykdo savo užduotis pagal bendrą priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB ir nacionalinės kompetentingos institucijos.

Pakeitimas

1. ECB vykdo savo užduotis pagal bendrą priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB ir nacionalinės kompetentingos institucijos ***tol, kol nesukurta nuolatinė priežiūros sistema, kuriai būtų perduotos minėtos užduotys. Ši nuolatinė sistema įgyvendinam ne vėliau kaip iki 2015 m. pabaigos, ją kuriant pagal veikiančias Europos priežiūros institucijas, atsizvelgiant į ECB kompetenciją ir patirtį vykdančią priežiūros užduotis.***

Or. en

Pakeitimas 546
Ivo Strejček, Kay Swinburne

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. ECB vykdo savo užduotis pagal bendrą priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB ir nacionalinės kompetentingos institucijos.

Pakeitimas

1. ECB vykdo savo užduotis pagal bendrą **euro zonos** priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB ir **dalyvaujančių valstybių narių** nacionalinės kompetentingos institucijos.

Or. en

Pakeitimas 547
Gianni Pittella

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. ECB vykdo savo užduotis pagal **bendrą priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB ir nacionalinės kompetentingos institucijos**.

Pakeitimas

1. ECB vykdo savo užduotis pagal **bendrą priežiūros mechanizmą**.

Or. en

Pakeitimas 548
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. ECB vykdo savo užduotis pagal bendrą priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB ir nacionalinės kompetentingos institucijos.

Pakeitimas

1. ECB vykdo savo užduotis pagal bendrą priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB, **EBI** ir nacionalinės kompetentingos

institucijos.

Or. de

Pakeitimas 549

Peter Simon

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. ECB vykdo *savo* užduotis pagal bendrą priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB ir nacionalinės kompetentingos institucijos.

Pakeitimas

1. ECB vykdo užduotis, *jam pavestas pagal 4 straipsnį*, ir pagal bendrą priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB ir nacionalinės kompetentingos institucijos.

Or. de

Pakeitimas 550

Diogo Feio

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. ECB *vykdo* savo užduotis pagal bendrą priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB ir nacionalinės kompetentingos institucijos.

Pakeitimas

1. ECB *atlieka* savo užduotis pagal bendrą priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB ir nacionalinės kompetentingos institucijos.

Or. en

Pakeitimas 551

Burkhard Balz, Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. ECB vykdo savo užduotis pagal bendrą

Pakeitimas

1. ECB vykdo savo užduotis pagal bendrą

priežiūros mechanizmą, kurį sudaro **ECB** ir nacionalinės kompetentingos institucijos.

priežiūros mechanizmą, kurį sudaro **EBI** ir nacionalinės kompetentingos institucijos.

Or. en

Pakeitimas 552
Jürgen Klute

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. ECB vykdo savo užduotis pagal bendrą priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB **ir** nacionalinės kompetentingos institucijos.

Pakeitimas

1. ECB vykdo savo užduotis pagal bendrą priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB, nacionalinės kompetentingos institucijos **ir EBI**.

Or. en

Pakeitimas 553
Antolín Sánchez Presedo

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. ECB vykdo savo užduotis pagal bendrą priežiūros mechanizmą, kurį sudaro ECB ir nacionalinės kompetentingos institucijos.

Pakeitimas

1. **Euro bankininkystės pagrindinė priežiūros institucija** vykdo savo užduotis pagal bendrą priežiūros mechanizmą, **kurį taip pat sudaro ir padedančios** nacionalinės kompetentingos institucijos.

Or. en

Pakeitimas 554
Peter Simon

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Todėl kompetentingos nacionalinės institucijos ECB vardu vykdo nuolatinę kredito įstaigų priežiūrą, išskyrus jei ECB nuspręstų tiesiogiai vykdyti atskirų ar tam tikrų tipų kredito įstaigų priežiūrą dėl finansinio stabilumo priežasčių ar siekiant apsaugoti Europos finansinės sistemos stabilumą.

Or. de

Pakeitimas 555
Diogo Feio

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. ECB pagal savo vidaus taisyklės gali nacionalinėms kompetentingoms institucijoms deleguoti kai kurias savo užduotis, susijusias su rizikos ribojimu pagrįsta priežiūra ir nurodytas 4 straipsnio 1 dalyje.

Or. en

Pakeitimas 556
Peter Simon

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. ECB paprašius, nacionalinės kompetentingos institucijos padeda rengti ir įgyvendinti aktus, susijusius su 4 straipsnyje nurodytomis užduotimis.

Išbraukta.

Pakeitimas 557
Jean-Paul Gauzès

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. ECB paprašius, nacionalinės kompetentingos institucijos padeda rengti ir įgyvendinti aktus, susijusius su 4 straipsnyje nurodytomis užduotimis.

Pakeitimas

2. ECB nacionalinės kompetentingos institucijos padeda rengti ir įgyvendinti aktus, susijusius su 4 straipsnyje nurodytomis užduotimis. ***ECB kiek įmanoma ir tinkama kreipiasi pagalbos į nacionalines kompetentingas institucijas dėl šių aktų parengimo iš naujo ir įgyvendinimo ir įgyvendinimo, išsamiai atsižvelgdamas į šių institucijų kompetenciją kredito įstaigų, priklausančių jų jurisdikcijai, ir dėl jų santykio su ekonomika klausimai.***

Pakeitimas 558
Burkhard Balz, Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. ***ECB paprašius***, nacionalinės kompetentingos institucijos padeda rengti ir įgyvendinti aktus, susijusius su 4 straipsnyje nurodytomis užduotimis.

Pakeitimas

2. ***Dėl į 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritį patenkančių kredito įstaigų pažymėtina, kad nacionalinės kompetentingos institucijos kiek galėdamos padeda Europos nacionalinėms kompetentingoms įstaigoms*** rengti ir įgyvendinti aktus, susijusius su 4 straipsnyje nurodytomis užduotimis.

Pakeitimas 559
Marianne Thyssen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. ECB *paprašius*, nacionalinės kompetentingos institucijos padeda rengti ir įgyvendinti aktus, susijusius su 4 straipsnyje nurodytomis užduotimis.

Pakeitimas

2. Nacionalinės kompetentingos institucijos, *kurios sudaro dalį bendro priežiūros mechanizmo, kiek galėdamos* padeda ECB rengti ir įgyvendinti aktus, susijusius su 4 straipsnyje nurodytomis užduotimis. *Nacionalinės kompetentingos institucijos išsamiai ir laiku informuoja ECB apie veiklą, kuria padeda ECB.*

Or. en

Pakeitimas 560
Diogo Feio

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. ECB paprašius, nacionalinės kompetentingos institucijos padeda rengti ir įgyvendinti aktus, *susijusius su 4 straipsnyje* nurodytomis *užduotimis*.

Pakeitimas

2. ECB paprašius, nacionalinės kompetentingos institucijos padeda rengti ir įgyvendinti aktus, *patenkančius į jų kompetencijos ribas, ir nacionaliniu lygmeniu vykdo deleguotuosius įgaliojimus, nurodytus jo vidaus taisyklėse, kaip pažymėta 4 straipsnio 1 dalyje.*

Or. en

Pakeitimas 561
Gianni Pittella

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. ECB *paprašius*, nacionalinės kompetentingos institucijos *padeda* rengti ir įgyvendinti aktus, susijusius su 4 straipsnyje nurodytomis užduotimis.

Pakeitimas

2. Nacionalinės kompetentingos institucijos *bendradarbiauja su ECB pagal bendrą priežiūros mechanizmą, dėl* aktų rengimo ir įgyvendinimo, kurie susiję su 4 straipsnyje nurodytomis užduotimis.

Or. en

**Pakeitimas 562
Werner Langen**

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. ECB paprašius, *nacionalinės* kompetentingos institucijos padeda rengti ir įgyvendinti aktus, susijusius su 4 straipsnyje nurodytomis užduotimis.

Pakeitimas

2. *Dėl į 4 straipsnio 1a dalyje nurodytų kredito įstaigų pažymėtina, kad nacionalinės* kompetentingos institucijos padeda ECB rengti ir įgyvendinti aktus, susijusius su 4 straipsnyje nurodytomis užduotimis.

Or. de

**Pakeitimas 563
Elisa Ferreira**

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. ECB paprašius, nacionalinės kompetentingos institucijos padeda rengti ir įgyvendinti aktus, susijusius su 4 straipsnyje nurodytomis užduotimis.

Pakeitimas

2. Nacionalinės kompetentingos institucijos *pagal bendrą priežiūros mechanizmą* padeda ECB rengti, *priimti* ir įgyvendinti aktus, susijusius su 4 straipsnyje nurodytomis užduotimis.

Pakeitimas 564
Antolín Sánchez Presedo

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. *ECB* paprašius, nacionalinės kompetentingos institucijos padeda rengti ir įgyvendinti aktus, susijusius su 4 straipsnyje nurodytomis užduotimis.

Pakeitimas

2. *Euro bankininkystės pagrindinės priežiūros institucijai (angl. ECS)* paprašius, *dalyvaujančių ir asocijuotųjų valstybių narių* nacionalinės kompetentingos institucijos padeda rengti ir įgyvendinti aktus, susijusius su 4 straipsnyje nurodytomis užduotimis.

Or. en

Pakeitimas 565
Marianne Thyssen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Nacionalinės kompetentingos institucijos ypač atsako už pagalbą ECB dėl kredito įstaigų, vadovaujantis 2 dalies nuostatomis:

- a) kurios negavo valstybės finansinės paramos arba jos nepaprašė;**
- b) kurios yra tarp svarbiausių Europos sisteminės svarbos kredito įstaigų, finansų kontroliuojančių įmonių ir mišrią veiklą vykdančių finansų kontroliuojančių įmonių priežiūros užduotis aukščiausiu konsolidavimo lygmeniu, kuris pagrįstas:
 - i) jų dydžiu, kuris parodomas viso turto pozicijų verčių suma ir nebalansiniais įsipareigojimais, kurie reglamentavimo****

tikslais neatskaityti nustatant bendrą 1 lygio nuosavą kapitalą;

ii) susijusios šalies ekonomikos sisteminė rizika, kuri išreikšta banko turto procentine dalimi, padalyta iš buveinės šalies BVP; ir

iii) jų tarpvalstybine veikla, nustatoma iš kelioms jurisdikcijoms teikiamų reikalavimų, kaip antai indėlių ir kito turto, susijusių su vartotojais arba kitais kitoje šalyje įsisteigusiais finansinės veiklos vykdytojais, ir kelioms jurisdikcijoms priklausančių įsipareigojimų, kaip antai paskolų ir lakštų, susijusių su vartotojais arba kitais kitoje šalyje įsisteigusiais finansinės veiklos vykdytojais, kurie kartu sudaro mažiausiai pusę visos euro zonos ir atskirų valstybių narių bankų sektoriaus.

Nacionalinės kompetentingos institucijos ECB pateikia būtinus priežiūros sprendimų projektus, kuriuos ECB perduoda kredito įstaigoms, kurios atitinka kategorijas, nurodytas pirmoje pastraipoje.

Or. en

Pagrindimas

In this new amendment your rapporteur proposes an alternative option in article 5 to guarantee that the way supervision is handled is not left entirely to the discretion of the ECB. The amendment clarifies in article 5 how the division of operational responsibilities would be done between the ECB and the national competent authorities. Article 4 of the Commission proposal would in this case remain unchanged (thus making the ECB final responsible for all banks). In her draft report your rapporteur proposed an alternative amendment on article 4. Under this amendment the ECB would directly supervise credit institutions which had received or applied for financial support, and systemic credit institutions. National supervisory authorities will remain responsible for supervision of all other credit institutions, within the supervisory framework established by the ECB. In order to guarantee the unity of the SSM the amendment in the draft report allows the ECB, under clearly defined exceptional circumstances, if necessary, to assume direct responsibility for supervision of any credit institution in any participating Member State (right of intervention).

Pakeitimas 566
Peter Simon

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Nacionalinės kompetentingos institucijos ECB nuolat perduoda informaciją ir išvalgas apie vykdomą priežiūrą, kredito įstaigų parengtas periodines ataskaitas ir leidinius ir įvertinimą, pagrįsta minėtais duomenimis. ECB išsamiai dalyvauja valstybių narių priežiūros duomenų perdavimo sistemoje.

Or. de

Pakeitimas 567
Peter Simon

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Nacionalinės kompetentingos institucijos nedelsiant ECB praneša apie bet kokius rimtus su kredito įstaigų, patenkančių į jo kompetencijos ribas, finansų padėtimi ir stabilumu susijusius nuogąstavimus ir ypač apie jų mokumą ir likvidumą.

Or. de

Pakeitimas 568
Astrid Lulling

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Vykdydamas savo užduotis ECB rengia praktines 2 dalies įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms priežiūros institucijoms. **Jis** nustato aiškia sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo šią veiklą.

Pakeitimas

3. Vykdydamas savo užduotis ECB rengia praktines 2 dalies įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms priežiūros institucijoms. **ECB** nustato aiškia sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo šią veiklą, ***o nacionalinėms visų dalyvaujančių valstybių narių kompetentingoms institucijoms užtikrinamos vienodos sąlygos.***

ECB taip pat užtikrina, kad priežiūros įgaliojimų delegavimas išlaiko buveinės ir priimančiosios valstybės narės nacionalinių institucijų įgaliojimų pusiausvyrą, nurodytą Reglamente (ES) Nr. .../2012 ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje dėl rizikos ribojimo reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms.

Or. en

Pagrindimas

Pasiūlymas išspręst buveinės šalies ir priimančiosios šalies priežiūros institucijų įgaliojimų paskirstymo klausimą euro zonai priklausančiose valstybėse narėse. Tačiau svarbu įdiegti apsaugos priemonę, kuria būtų užtikrinama, kad kai ECB nacionalinei priežiūros institucijai sugrąžina priežiūros įgaliojimus, tai nesukeltų buveinės šalies ir priimančiosios šalies priežiūros įgaliojimų, nurodytų 4-jame dokumentų rinkinyje dėl direktyvų dėl kapitalo poreikio, disbalanso.

Pakeitimas 569

Elisa Ferreira

Pasiūlymas dėl reglamento

5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. ***Vykdydamas savo užduotis ECB rengia praktines 2 dalies įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms***

Pakeitimas

3. ***ECB priežiūros taryba, nurodyta 19 straipsnyje, nusprendžia dėl užduočių, nurodytų 4 straipsnyje, įvykdymo***

priežiūros institucijoms. Jis nustato aiškia sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo šią veiklą.

patvirtinimo, kurį suteikia ECB arba nacionalinės priežiūros institucijos. Jis nustato aiškia sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo šią veiklą.

ECB kiekvienos dalyvaujančios valstybės narės ar valstybės narės, kurios valiuta nėra euro, ir kurios nacionalinės kompetentingos institucijos pagal 6 straipsnį su ECB yra užmezgusios glaudų bendradarbiavimą, nacionalinėje kompetentingoje institucijoje ar greta jos įsteigia delegacijas, skirtas pagerinti nuolatinį ECB ir nacionalinių kompetentingų institucijų bendradarbiavimą ir informacijos mainus.

Nacionalinės kompetentingos institucijos laikosi ECB duotų nurodymų.

Or. en

Pakeitimas 570
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Vykdydamas savo užduotis ECB rengia praktines 2 dalies įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms priežiūros institucijoms. Jis nustato aiškia sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo šią veiklą.

Pakeitimas

3. ECB priežiūros taryba aiškiai apibrėžia ir paskelbia veiklos, nurodytos 2 dalyje, delegavimo nacionalinėms kompetentingoms institucijoms sistemą, tvarką ir sąlygas, siekiant numatyti priežiūros sistemą, kuri visiškai aiški Europos priežiūros institucijoms ir nacionalinėms kompetentingoms institucijoms bei prižiūrimoms kredito įstaigoms.

Priežiūros sistema, tvarka ir sąlygos, nurodytos šioje dalyje veiksmingai veikia, kai įgyvendinamas šis reglamentas.

Pakeitimas 571
Gianni Pittella

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. *Vykdydamas savo užduotis ECB* rengia praktines 2 dalies įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms priežiūros institucijoms. *Jis* nustato aiškia sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo *šią* veiklą.

Pakeitimas

3. *Bendru priežiūros mechanizmu* rengiamos praktinės 2 dalies įgyvendinimo priemonės, skirtos nacionalinėms priežiūros institucijoms. *Bendru priežiūros mechanizmu* nustato aiškia sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos *ir ECB* vykdo *priežiūros* veiklą, *remdamiesi sisteminė svarbos kredito įstaigų svarba ir priežiūros užduočių pobūdžiu, kuriuos abu* nustato priežiūros taryba, *įsteigta pagal 19 straipsnį.*

Pakeitimas 572
Diogo Feio

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. *Vykdydamas savo užduotis ECB* rengia *praktines 2 dalies įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms priežiūros institucijoms. Jis* nustato *aiškia* sistemą ir *sąlygas, kuriomis remdamosi* nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo *šią veiklą.*

Pakeitimas

3. *Vykdydamas savo užduotis ECB pagal savo vidinę tvarką* rengia *praktines 2 dalies įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms priežiūros institucijoms, tuo pat metu visiškai atsakydamas už nacionalinių kompetentingų institucijų koordinavimą, stebėseną ir kontrolę. Nacionalinės kompetentingos institucijos* vykdo *šią veiklą pagal bendrą priežiūros sistemą ir taisyklių sąvadą. Nacionalinėms visų dalyvaujančių*

valstybių narių kompetentingoms institucijoms užtikrinamos vienodos sąlygos.

Or. en

Pakeitimas 573
Marianne Thyssen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. *Vykdydamas savo užduotis ECB rengia praktines 2 dalies įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms priežiūros institucijoms. Jis nustato aiškią sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo šią veiklą.*

Pakeitimas

3. ECB *aiškiai apibrėžia sistemą ir sąlygas, pagal kurias nacionalinės kompetentingos institucijos diferencijuotai vykdo veiklą, nurodytą šiame straipsnyje, atsižvelgdamas į priežiūrimų kredito įtaigų specifinius tipus ir rizikos profilį.*

Or. en

Pakeitimas 574
Burkhard Balz, Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Vykdydamas *savo* užduotis **ECB** rengia praktines 2 dalies įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms priežiūros institucijoms. **Jis** nustato aiškią sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo šią veiklą.

Pakeitimas

3. Vykdydamos *savo* užduotis **Europos kompetentingos institucijos** rengia praktines 2 dalies įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms priežiūros institucijoms. **EBI** nustato aiškią sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo šią veiklą, *o nacionalinėms visų dalyvaujančių valstybių narių kompetentingoms institucijoms užtikrinamos vienodos sąlygos.*

Pakeitimas 575
Antolín Sánchez Presedo

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Vykdydamas savo užduotis **ECB** rengia praktines 2 dalies įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms priežiūros institucijoms. Jis nustato aiškią sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo šią veiklą.

Pakeitimas

3. Vykdydamas savo užduotis **Euro bankininkystės pagrindinė priežiūros institucija (angl. ECS)** rengia praktines 2 dalies įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms priežiūros institucijoms. Jis nustato aiškią sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo šią veiklą. **ECS padedančioms nacionalinėms institucijoms paveda užduotis, susijusias su kasdienine šalies bankų, kurie nekelia sistemino ar moralinio pavojaus rizikos ar daro nežymų poveikį bendros valiutos kredito sąlygų perdavimu, priežiūra; visais atvejais Euro bankininkystės pagrindinė priežiūros institucija turi pagrindinę atsakomybę dėl visų bankų priežiūros klausimų ir gali tiesiogiai įsikišti į bankų veiklą.**

Pakeitimas 576
Peter Simon

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Vykdydamas savo užduotis ECB rengia praktines **2 dalies** įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms priežiūros institucijoms. Jis nustato aiškią

Pakeitimas

3. Vykdydamas savo užduotis ECB rengia praktines **1 dalies, 1 dalies 1 punkto, 2a dalies ir 2b dalies** įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms

sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo šią veiklą.

priežiūros institucijoms. Jis nustato aiškia sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo šią veiklą.

Or. de

Pakeitimas 577
Wolf Klinz, Sophia in 't Veld

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Vykdydamas savo užduotis ECB rengia praktines 2 dalies įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms priežiūros institucijoms. Jis nustato aiškia sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo šią veiklą.

Pakeitimas

3. Vykdydamas savo užduotis ECB **kartu su nacionalinėmis priežiūros institucijomis** rengia praktines 2 dalies įgyvendinimo priemones, skirtas nacionalinėms priežiūros institucijoms. Jis nustato aiškia sistemą ir sąlygas, kuriomis remdamosi nacionalinės kompetentingos institucijos vykdo šią veiklą.

Or. en

Pakeitimas 578
Marianne Thyssen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Pagal bendrą priežiūros mechanizmą ECB ir nacionalinėms priežiūros institucijoms taikoma geros valios bendradarbiavimo pareiga ir įsipareigojimas keistis informacija.

Or. en

Pakeitimas 579
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. ECB priežiūros taryba yra vienas bendras visų prižiūrimų kredito įstaigų informacinis punktas, išskyrus, kai ši užduotis yra aiškiai deleguojama nacionalinėms kompetentingoms institucijoms pagal priežiūros sistemą, nurodytą 3 dalyje.

Or. en

Pagrindimas

Šį pakeitimą reikėtų skaityti kartu su C. Wortmann-Kool pakeitimu dėl 5 straipsnio 3 dalies.

Pakeitimas 580
Olle Schmidt

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Nacionalinės kompetentingos institucijos, nepažeisdamos kompetencijų, suteiktų pagal nacionalinę teisę ir kitus Sąjungos aktus, kuriems netaikomas šis reglamentas, laikosi ECB suteiktų nurodymų tiek, kiek tai būtina vykdant šį reglamentą.

Or. en

Pakeitimas 581
Elisa Ferreira

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Sprendimai, nurodyti 3 dalyje, yra pagrįsti objektyviais kriterijais, kuriuos nustatė priežiūros taryba.

Or. en

**Pakeitimas 582
Elisa Ferreira**

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 b dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3b. ECB priežiūros taryba praneša kiekvienai kredito įstaigai apie jai taikomą priežiūros tvarką.

Or. en

**Pakeitimas 583
Elisa Ferreira**

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 c dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3c. ECB, nepriklausomai nuo kredito įstaigai praneštos jai taikomos tvarkos, gali nuspręsti perimti priežiūros užduotis iš nacionalinės kompetentingos institucijos ir (arba) pakeisti ar atšaukti nacionalinės kompetentingos institucijos priimtą sprendimą šiais atvejais:

- a) kai esama rimtų nuogąstavimų kredito įstaigos saugumo ir (arba) patikimumo;**
- b) jeigu nacionalinės kompetentingos**

institucijos nevykdo savo pareigų pagal šį reglamentą;

c) jeigu kredito įstaiga atskirai arba kredito įstaigų grupei priklausanti kredito įstaiga gali kelti arba kelia grėsmę tinkamam Sąjungos finansų rinkos veikimui ir vientisumui ir (arba) finansų sistemos stabilumui arba gali padidinti artėjančią grėsmę tinkamam ES finansų rinkos veikimui ir vientisumui ir (arba) finansų sistemos stabilumui.

Or. en

Pakeitimas 584
Elisa Ferreira

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 3 d dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3d. 3c dalyje minimas sprendimas pranešamas nacionalinei kompetentingai institucijai ir susijusiai kredito įstaigai.

Or. en

Pakeitimas 585
Gianni Pittella

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Nacionalinės kompetentingos institucijos laikosi ECB duotų nurodymų.

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 586
Elisa Ferreira

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Nacionalinės kompetentingos institucijos laikosi ECB duotų nurodymų.

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 587

Danuta Maria Hübner, Jolanta Emilia Hibner, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Krišjānis Kariņš, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Sharon Bowles, Olle Schmidt, Lena Kolarska-Bobińska

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Nacionalinės kompetentingos institucijos laikosi ECB duotų nurodymų.

4. Nacionalinės kompetentingos institucijos laikosi ECB duotų nurodymų **4 straipsnio 1 dalyje nurodytoms užduotims atlikti.**

ECB suteikti nurodymai neprieštarauja dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų balsavimo teisių naudojimui Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje.

Or. en

Pagrindimas

5 straipsnio 4 dalies nuostata turėtų aiškiai nurodyti, kad EBI balsavimo nurodymai nėra įmanomi, nes jie prieštarautų Reglamento Nr. 1093/2010, kuriuo įkuriama Europos bankininkystės institucija, 42 straipsniui. Visos valstybės narės, nepaisant dalyvavimo bendrame priežiūros mechanizme, turėtų būti nepriklausomos, kai naudojasi savo balsavimo teisėmis EBI.

Pakeitimas 588

Sławomir Witold Nitras, Jacek Saryusz-Wolski, Artur Zasada, Danuta Jazłowiecka, Piotr Borys, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Bogusław Sonik, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Jan Kozłowski, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Rafał Trzaskowski, Olle Schmidt, Ildikó Gáll-Pelcz, Theodor Dumitru Stolojan

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Nacionalinės kompetentingos institucijos laikosi ECB duotų nurodymų.

Pakeitimas

4. Nacionalinės kompetentingos institucijos laikosi ECB duotų nurodymų **4 straipsnio 1 dalyje nurodytoms užduotims atlikti. ECB suteikti nurodymai neprieštarauja dalyvaujančių valstybių narių kompetentingų institucijų balsavimo teisių naudojimui Europos bankininkystės institucijos priežiūros taryboje ir administracinėje valdyboje.**

Or. en

Pakeitimas 589

Burkhard Balz, Markus Ferber

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Nacionalinės kompetentingos institucijos laikosi **ECB** duotų nurodymų.

Pakeitimas

4. Nacionalinės kompetentingos institucijos laikosi **Europos kompetentingų institucijų** duotų nurodymų. **Jos toliau vykdo kredito įstaigų, nepatenkančių į 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritį, priežiūrą.**

Or. en

Pakeitimas 590

Peter Simon

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Nacionalinės kompetentingos institucijos laikosi ECB duotų nurodymų.

Pakeitimas

4. **Todėl** nacionalinės kompetentingos institucijos laikosi ECB duotų nurodymų.

Or. de

**Pakeitimas 591
Diogo Feio**

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Nacionalinės kompetentingos institucijos laikosi ECB duotų nurodymų.

Pakeitimas

4. Nacionalinės kompetentingos institucijos laikosi ECB duotų nurodymų **ir yra jam atskaitingos.**

Or. en

**Pakeitimas 592
Antolín Sánchez Presedo**

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Nacionalinės kompetentingos institucijos laikosi **ECB** duotų nurodymų.

Pakeitimas

4. Nacionalinės kompetentingos institucijos laikosi **Euro bankininkystės pagrindinės priežiūros institucijos (angl. ECS)** duotų nurodymų.

Or. en

**Pakeitimas 593
Werner Langen**

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Nacionalinės kompetentingos institucijos toliau yra atsakingos už kredito įstaigų, nepatenkančių į 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritį, priežiūrą, nepažeisdamos 4b ir 4c straipsniuose nustatyto ECB vaidmens.

Or. de

**Pakeitimas 594
Sharon Bowles**

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. ECB už savo veiksmus ir nurodymus atsako nacionaliniams teismams, bet neatsako už nacionalinių kompetentingų institucijų išpareigojimus ir prievoles. ECB atsiskaito nacionaliniams parlamentams pagal kaip tai įprasta valstybėse narėse bent iki tol, kol visose dalyvaujančiose valstybėse narėse bendri finansiniai mechanizmai pakeis tiesioginę nacionalinio mokesčių mokėtojo atsakomybę.

Or. en

**Pakeitimas 595
Andreas Schwab**

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Nacionalinės kompetentingos institucijos toliau yra atsakingos už kredito įstaigų, nepatenkančių į 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritį, priežiūrą, nepažeisdamos 4b ir 4c straipsniuose nustatyto ECB vaidmens.

Or. de

**Pakeitimas 596
Jürgen Klute**

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Nacionalinės kompetentingos institucijos toliau yra atsakingos už įstaigų, nepatenkančių į 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritį, priežiūrą tol, kol sukuriama bendra priežiūros institucija, skirta visai Europos Sąjungai.

Or. en

**Pakeitimas 597
Werner Langen**

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 b dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4b. Kompetentingos nacionalinės institucijos nedelsdamos praneša ECB kai:

a) esama pagrįstų nuogąstavimų dėl kredito įstaigos, nepatenkančios į 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritį,

saugumo ir (arba) patikimumo;

b) jeigu bet kurios kredito įstaigos atskirai arba kredito įstaigų, nepatenkančių į 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritį, grupei priklausančios kredito įstaigos padėtis kelia grėsmę finansų sistemos stabilumui, arba

c) jeigu kredito įstaiga nebetaikoma 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritis.

Or. de

Pakeitimas 598
Andreas Schwab

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4b. Kompetentinga nacionalinė institucija nedelsdama praneša ECB kai:

a) esama pagrįstų nuogąstavimų dėl kredito įstaigos, nepatenkančios į 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritį, saugumo ir (arba) patikimumo;

b) jeigu bet kurios kredito įstaigos atskirai arba kredito įstaigų, nepatenkančių į 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritį, grupei priklausančios kredito įstaigos padėtis kelia grėsmę finansų sistemos stabilumui, arba

c) jeigu kredito įstaiga nebetaikoma 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritis.

Or. de

Pakeitimas 599
Jürgen Klute

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 b dalis (nauja)

PE498.139v01-00

148/153

AM917330LT.doc

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4b. Kompetentingos nacionalinės institucijos nedelsdamos praneša ECB kai:

a) esama pagrįstų nuogąstavimų dėl kredito įstaigos, nepatenkančios į 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritį, saugumo ir (arba) patikimumo;

b) jeigu bet kurios kredito įstaigos atskirai arba kredito įstaigų, nepatenkančių į 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritį, grupei priklausančios kredito įstaigos padėtis kelia grėsmę finansų sistemos stabilumui, arba

c) jeigu kredito įstaiga nebetaikoma 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritis.

Or. de

Pagrindimas

Pakeitimas pagrįstas Vokietijos taupomųjų bankų asociacijos, Vokietijos kooperacijos bankų asociacijos ir Austrijos bankų asociacijos pasiūlymu.

**Pakeitimas 600
Werner Langen**

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 c dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4c. ECB, gavęs priežiūros tarybos sprendimą, gali imti vykdyti kredito įstaigų, nepatenkančių į 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritį, priežiūros užduotį, kai:

a) kompetentingos nacionalinės institucijos nevykdo savo pareigų arba jas nepakankamai vykdo;

b) jeigu esama įrodymų, kad kredito

įstaiga atskirai arba kredito įstaigų grupei priklausanti kredito įstaiga kelia grėsmę tinkamam Sąjungos finansų rinkos veikimui ir vientisumui ir (arba) finansų sistemos stabilumui arba gali pabloginti susidariusią padėtį, arba

c) jeigu kredito įstaiga patenka arba iškyla grėsmė, kad ji pateks į 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritį.

Or. de

Pakeitimas 601
Jürgen Klute

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4c. ECB, gavęs priežiūros tarybos sprendimą, gali imti vykdyti kredito įstaigų, nepatenkančių į 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritį, priežiūros užduotį, kai:

a) kompetentingos nacionalinės institucijos nevykdo savo pareigų arba jas nepakankamai vykdo;

b) jeigu esama įrodymų, kad kredito įstaiga atskirai arba kredito įstaigų grupei priklausanti kredito įstaiga kelia grėsmę tinkamam Sąjungos finansų rinkos veikimui ir vientisumui ir (arba) finansų sistemos stabilumui arba gali pabloginti susidariusią padėtį, arba

c) jeigu kredito įstaiga patenka arba iškyla grėsmė, kad ji pateks į 4 straipsnio 1a dalies taikymo sritį.

Or. de

Pagrindimas

Pakeitimas pagrįstas Vokietijos taupomųjų bankų asociacijos, Vokietijos kooperacijos bankų asociacijos ir Austrijos bankų asociacijos pasiūlymu.

Pakeitimas 602
Werner Langen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 d dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4d. Dėl atvejų, nurodytų 4 straipsnio 1a dalyje ir 5 straipsnio 2, 3, 4b ir 4c, įsteigiamas ECB ir kompetentingų nacionalinių institucijų taikinimo komitetas, skirtas ginčas spręsti. Procedūrinės taisyklės nustatomos, siekiant išsamiai apibrėžti komiteto veiklą.

Or. de

Pakeitimas 603
Jürgen Klute

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 4 d dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4d. Globojant EBI dėl atvejų, nurodytų 4 straipsnio 1a dalyje ir 5 straipsnio 2, 3, 4b ir 4c, įsteigiamas ECB ir kompetentingų nacionalinių institucijų taikinimo komitetas, skirtas ginčas spręsti. Procedūrinės taisyklės nustatomos, siekiant išsamiai apibrėžti komiteto veiklą.

Or. de

Pagrindimas

Pakeitimas pagrįstas Vokietijos taupomųjų bankų asociacijos, Vokietijos kooperacijos bankų

asociacijos ir Austrijos bankų asociacijos pasiūlymu.

Pakeitimas 604
Diogo Feio

Pasiūlymas dėl reglamento
5 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a straipsnis

Stebėjimas ir įsikišimo teisė

- 1. Atsižvelgdamas į bendrą priežiūros sistemą ir taisyklių sąvadą ECB nuolat stebi ir kontroliuoja nacionalines kompetentingas institucijas, pasinaudodamas pagal šį reglamentą nustatytas įgaliojimąis, taip pat visais įgaliojimąis, kurie suteikiami pagal įprastą delegavimo valdymo procesą, pvz., įgaliojimu atlikti nacionalinių kompetentingų institucijų auditą ir tarpusavio vertinimą;***
- 2. Nacionalinės kompetentingos institucijos nedelsiant informuoja ECB šiais atvejais:***
 - a) kai esama rimtų su bet kurios kredito įstaigos saugumu ir (arba) patikimumu susijusių nuogąstavimų, jeigu kredito įstaigos padėtis kelia arba gali kelti grėsmę finansų sistemos stabilumui;***
 - b) kai kredito įstaigos padėtis, atskirai arba kaip priklausančios kredito įstaigų grupei, kelia arba gali kelti grėsmę finansų sistemos stabilumui.***
- 3. ECB gali bet kuriuo momentu priimti sprendimą perimti bet kurios dalyvaujančios valstybės narės kredito įstaigos tiesioginę priežiūrą, kai:***
 - a) jeigu nacionalinės kompetentingos institucijos nevykdo savo pareigų pagal šį reglamentą;***

b) jeigu esama įrodymų, kad minėta kredito įstaiga atskirai arba kredito įstaigų grupei priklausanti kredito įstaiga galėtų kelti tinkamam Sąjungos finansų rinkos veikimui ir vientisumui ir (arba) finansų sistemos stabilumui arba padidintų artėjančią grėsmę tinkamam ES finansų rinkos veikimui ir vientisumui ir (arba) finansų sistemos stabilumui;

4. 3 dalyje minimas sprendimas pranešamas nacionalinei kompetentingai institucijai ir susijusiai kredito įstaigai.

5. Kai ECB priima svarbų priežiūros sprendimą, kuris daro neproporcingą poveikį ir gali kelti didelę grėsmę euro zonos valstybės narės nacionalinei ekonomikai ir (arba) finansų sistemai, atitinkamos nacionalinės kompetentingos institucijos įspėja dėl šio sprendimo ir turi teisę apskųsti šį sprendimą.

Or. en

Pakeitimas 605

Elisa Ferreira

Pasiūlymas dėl reglamento

5 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a straipsnis

Tęstinė priežiūra

Bendru priežiūros mechanizmu nuolat stebima prižiūrimų subjektų veikla net kai nėra įtarimų dėl pažeidimų.

Or. en